



**Deine  
Zukunft.  
Per te.  
Vërt fejj.**

**Das Grüne Programm zur Landtagswahl 23  
Il programma verde per le elezioni 23**

## Vorwort – Premessa

### Für dich.

Dieses Wahlprogramm ist für dich geschrieben worden. Für dich als Bürger oder Bürgerin dieses Landes, für dich als Teil einer Familie, als Mensch, der sich um seine Gesundheit sorgt, als Naturschützer:in, als Arbeitende:r, für dich als Kind oder als alter Mensch.

Als wir begannen dieses Wahlprogramm zu schreiben, haben wir an die Menschen gedacht, für die die Politik arbeiten sollte. Alle Vorschläge, die wir in diesem Programm vorstellen, haben Adressatinnen und Adressaten.

Wir wenden uns an Konsument:innen und Produzent:innen, Landwirt:innen und Dienstleistende, an Haushalte und Unternehmen, an Familien mit zu Lasten lebenden Kindern und mit zu pflegenden Angehörigen. Wir denken an junge Menschen, die von zu Hause ausziehen möchten, Arbeitende und Studierende, die nach Südtirol kommen, an Menschen, die hier ein Zuhause suchen. An Frauen, Mädchen, alte Frauen, diverse Menschen, an Menschen, die noch für gleiche Rechte kämpfen, ebenso wie Menschen mit Beeinträchtigung und ihre Familien. An die öffentliche Verwaltung und jene, die in ihr arbeiten, an Menschen, die im Tourismussektor tätig sind, an die gesamte Erwerbsbevölkerung, vor allem an jene, denen es zu viel wird. An Kulturschaffende, Künstler:innen, Menschen, die das Schöne lieben, an junge Leute, LGBTQAI+ Community, an alle, denen das Gemeinwohl am Herzen liegt.

Vor allem aber ist dieses Wahlprogramm für die Landtagswahlen 2023 für eine ganz besondere Person geschrieben worden: für dein Enkelkind (oder jenes, das es sein könnte). Für alle jene Generationen, die nach uns kommen und die das Recht haben, ein lebenswertes Südtirol vorzufinden.

Dafür setzen wir uns ein. Dafür investierst du deine Stimme, wenn du Grün wählst. Es ist eine Stimme für die Zukunft.

### Per te.

Questo programma è stato scritto per te. Per te come cittadina e cittadino di questa terra. Per te come parte di una famiglia, come persona che si preoccupa della sua salute. Per te come ambientalista, come lavoratore e lavoratrice. Per te in quanto persona nei primi anni di vita o negli ultimi.

Quando abbiamo iniziato a scrivere questo programma elettorale, abbiamo pensato a tutte quelle persone per le quali la politica dovrebbe impegnarsi. Tutte le proposte presenti nel programma hanno dei destinatari.

Ci rivolgiamo alle consumatrici e ai consumatori, alle agricoltrici e agli agricoltori, a gestori e gestrici di servizi, a nuclei familiari e aziende, a famiglie con persone a carico e di cui prendersi cura. Pensiamo alle persone giovani che vogliono diventare indipendenti, a chi viene in Alto Adige per lavorare o per studiare, a chi cerca qui una nuova casa. Alle donne, più e meno giovani, alle persone diverse, alle persone che ancora lottano per diritti uguali per tuttə, così come alle persone con disabilità e alle loro famiglie. Pensiamo all'amministrazione pubblica e a chi ci lavora, alle persone che lavorano nel settore turistico, a tutte le persone che lavorano e soprattutto a quelle che non ce la fanno più. Ad artiste e artisti e a tutte le operatrici e gli operatori del mondo della cultura, alle persone che amano la bellezza, alle giovani generazioni, alle persone delle comunità LGBTQAI+, a tutti coloro a cui sta a cuore il bene comune.

Ma soprattutto questo programma per le elezioni provinciali 2023 è stato scritto per una persona in particolare: per la tua nipotina e per il tuo nipotino (o che lo potrebbe essere). Per tutte quelle generazioni, insomma, che verranno dopo di noi e che hanno il diritto di trovare un Alto Adige degno di essere vissuto.

Per questo ci impegniamo. A tutto questo darai il tuo sostegno se deciderai di votare Verdi. È un voto per te e per il futuro.

Brigitte Foppa, Sabine Giunta, Hanspeter Staffler, Zeno Oberkofler, Elide Mussner, Felix von Wohlgemuth, Giulio Angelucci, Madeleine Rohrer, Luca Di Biasio, Francesca Zucali, Katja Renzler, Roberta Rigamonti, Peter Aichner, Luca Bertolini, Helmut Bologna, Majda Breclj, Lea Casal, Camilla Cristofolletti, Elena Dondio, Erica Fassa, Chafai Fatnassi, Barbara Lemayr, Inge Mahlkecht, Giorgia Martinolli, Annamaria Molin, Hanspeter Niederkofler, Johannes Ortner, Antonio Peruffo, Tobe Planer, Gabriel Prenner, Simon Profanter, Andrea Rossi, Verena Stenico, Christian Troger, Pascal Vullo, Anna Faccin, Adolf Engl, Barbara Unterhofer, Esther Giovanett, Verena Frei, Julian Rossmann, Serena Rauzi, Riccardo Dello Sbarba.

Besonderer Dank an Evi Keifl und Klaudia Resch für die moderatorische Begleitung.

Un grazie particolare va a Evi Keifl e a Klaudia Resch per l'accompagnamento e la moderazione.

Anmerkung: Dieses Wahlprogramm ist von vielen Händen geschrieben worden. Man sieht ihm das auch an. Wir bitten um Nachsicht.

Annotazione: Questo programma elettorale è stato scritto da tante mani diverse. E lo si può notare chiaramente. Vi chiediamo comprensione.

# **1.Grünes Land**

## **1. Ambiente e natura**

## 1.1 Natur-, Landschafts- und Artenschutz

### *Alles kommt von der Natur*

Natur und Landschaft sind durch die italienische Verfassung geschützt, die europäischen Flora-Fauna-Habitat-Richtlinie und die Vogelschutzrichtlinie bilden den wichtigsten gesetzlichen Rahmen zum Schutz wildlebender Pflanzen und Tiere. Der Weltbiodiversitätsbericht (2019) und die von Wissenschaftler:innen erstellte „Rote Liste“ gefährdeter Arten schlagen Alarm. Sollte die Zerstörung der Lebensräume weiterhin fortschreiten, droht das sechste globale Artensterben. Bis zu einer Million wildlebende Pflanzen und Tiere drohen auszusterben. Für die Südtiroler Biodiversitätskrise und für das Südtiroler Artensterben sind hauptsächlich intensive Landwirtschaft, lückenhafte Raumordnung und ausufernder Tourismus verantwortlich.

Das Raumordnungsgesetz erlaubt weiterhin sogenannte Bagatelleingriffe im landwirtschaftlichen Grün, was zur Entwässerung von Feuchtwiesen, Aufschüttung von wasserzügigen Gräben, Einebnung von trockenen Kuppen und Vernichtung von Landschaftselementen führt. Auch in puncto Versiegelung von Böden oder Entsiegelung von Flächen ist das Raumordnungsgesetz ein zahnlöser Tiger.

Die Tourismusindustrie drängt immer stärker in die Waldgrenzregion vor. Beschneiungsanlagen und Wasserspeicher für die künstliche Beschneigung greifen in den Wasserhaushalt ein. All diese Infrastrukturen stören und zerstören oftmals Naturlandschaften und damit den Lebensraum vieler wildlebender Pflanzen und Tiere.

### **Wir sind für:**

1. **Einen achtsamen Umgang mit Natur**, Landschaft und den wildlebenden Tieren und Pflanzen auf allen institutionellen Ebenen, für eine Kultur des Bewahrens und für umfassenden Respekt gegenüber dem Lebendigen.
2. **Eine drastische personelle und finanzielle Stärkung** der wissenschaftlichen, sammelnden, begleitenden und behördlichen Strukturen.
3. **Eine intensive Ausbildungskampagne** von Gemeindebediensteten, Mitgliedern von Kommissionen und Arbeiter:innen.

### **Wir schlagen vor:**

- **Eine Südtiroler Umwelthanwaltschaft** einzurichten, um der Umwelt eine zusätzliche Stimme zu geben.
- **Eine ökologische Baubegleitung** für sämtliche UVP- oder UVP-nahe Projekte einzuführen, um im Zuge der Bauarbeiten Schäden an Lebensräumen zu vermeiden und bereits gestörte Lebensräume zu renaturieren.
- **Ökologische Ausgleichsflächen.** Bis 2030 müssen AGRIOS-Betriebe, welche Obst- und Weinbau betreiben, - wie in den AGRIOS-Richtlinien vorgesehen - ökologische Ausgleichsflächen anlegen. Ebenso sollen intensive Grünlandbetriebe ökologische Ausgleichsflächen wie ungedüngte Nass- oder Bergwiesen bewirtschaften.
- **Ökocheck** für Bagatelleingriffe, die die Natur und Landschaft zerstören. Entsiegelungsprogramme ausarbeiten.
- **Innovative Projekte** zur Verbesserung der Ökologie und Ökomorphologie von Fließgewässern umzusetzen und vor allem den Kraftwerksbetreibern wirksame Lösungen für die Schwall-Sunk-Problemik ins Auflagenheft zu schreiben.
- **Ein Moratorium für Beschneiungs-Wasserspeicher** und für neue Beschneiungsanlagen einzuführen, bis die wichtigsten Fragen zum Einfluss auf den Wasserhaushalt wissenschaftlich geklärt sind.

## 1.1 Tutela della natura, del paesaggio e delle specie

### *Tutto viene dalla natura*

Natura e paesaggio vengono tutelate dalla Costituzione italiana. La direttiva Habitat per la flora e la fauna e la direttiva per la tutela degli uccelli dell'Unione Europea costituiscono il quadro legislativo più importante per la tutela di piante e animali selvatici.

Il Rapporto mondiale sulla biodiversità (2019) e la „Lista rossa delle specie“ hanno suonato da tempo l'allarme: se continueremo con la distruzione degli habitat naturali provocheremo la sesta estinzione di massa. Sono a rischio di estinzione fino a un milione di specie di piante e di animali selvatici. Le principali cause della moria delle specie in Alto Adige sono l'agricoltura intensiva, una legge urbanistica che fa acqua da tutte le parti e un turismo senza limiti.

La legge "Territorio e paesaggio" permette troppi interventi nel verde agricolo, che causano il prosciugamento delle zone umide, l'interramento di fossati ricchi d'acqua, il livellamento di zone aride e l'eliminazione di importanti elementi del paesaggio. E la legge è inefficace sia per combattere l'impermeabilizzazione del suolo, sia per rendere di nuovo permeabili vecchie superfici cementificate.

L'industria turistica aumenta continuamente la pressione sulle aree naturali. Impianti di innevamento e bacini d'acqua per la neve artificiale compromettono il bilancio idrico. Tutte queste infrastrutture disturbano e spesso distruggono i paesaggi naturali e insieme gli habitat di molte specie di animali e di piante.

### **Noi siamo per:**

1. **La tutela della natura**, del paesaggio e delle specie selvatiche animali e vegetali. Siamo per una cultura della protezione e del rispetto di tutte le creature viventi.
2. **Un drastico potenziamento, sia nel personale che nei finanziamenti**, di tutte le strutture scientifiche, di ricerca e amministrative preposte al monitoraggio e alla tutela della natura.
3. **Una campagna di formazione professionale e scientifica** per dipendenti pubblici, componenti di commissioni tecniche, lavoratrici e lavoratori.

### **Le nostre proposte:**

- **Istituire una Difesa civica dell'ambiente**, per dare una voce più forte ai diritti della natura.
- **Un controllo ecologico su ogni opera edile sottoposta** a valutazione di impatto ambientale in modo da evitare danni agli habitat in corso d'opera e per ripristinare habitat già distrutti.
- **Superfici di compensazione ecologica**. Entro il 2030 le aziende agricole AGRIOS che producono frutta o vino devono creare delle superfici di compensazione, così come previsto dalla direttiva AGRIOS. Anche le aziende di allevamento devono compensare i pascoli intensivi con prati umidi o di montagna privi di liquami.
- **Eco check** per i cosiddetti "interventi bagatellari" che distruggono natura e paesaggio. Elaborare programmi per rendere permeabili le superfici sigillate.
- **Progetti innovativi** per il miglioramento dell'ecologia e della morfologia dei corsi d'acqua. In particolare, inserire nei protocolli di concessione delle centrali elettriche soluzioni efficaci per prevenire il grosso problema delle fluttuazioni.
- **Stop a nuovi bacini e impianti di innevamento**, finché ogni dubbio sui loro impatti negativi sul bilancio idrico non saranno scientificamente chiariti.

## 1.2 Grüne Landwirtschaft

*Für das Recht auf eine nachhaltige Landwirtschaft ohne Pestizide, fürs Tierwohl und für eine Zukunftsperspektive für unsere bäuerlichen Betriebe.*

- Es gibt zu viel Monokultur, mehr Diversifizierung ist notwendig
  - Apfelmonokultur (ca. 18.000 ha)
  - Grünlandmonokultur
- Konzept der Ernährungssouveränität ist nicht oder kaum vorhanden
  - 99% der Apfelproduktion wird exportiert
  - 99% des Getreidebedarfs wird importiert
  - 50 % der Milchproduktion werden exportiert
  - 90 % des Gemüses wird importiert
  - 65% der Weinproduktion werden exportiert
  - 90% des Fleischbedarfes werden importiert
- Südtirols Landwirtschaft ist ein globales Import-Export-Geschäft
  - 50% der notwendigen Futtermittel wie Getreide, Soja und Heu werden importiert, Mist und Gülle werden in Südtirol deponiert
  - Milchprodukte wie Mozzarella, Mascarpone werden weltweit exportiert
  - Pestizide und Mineraldünger werden importiert.

### Wir sind für:

- 1) **Höhere Diversifizierung** im Anbau von Kulturpflanzen und in der Haltung von Nutztieren.
- 2) **Höhere Artenvielfalt** (Biodiversität) auf den Flächen der Landwirtschaft (5% der Fläche als ökologische Ausgleichsfläche).
- 3) **Höherer Anteil an Ernährungssouveränität** (Produzent:innen und Konsument:innen bestimmen gemeinsam, welche landwirtschaftlichen Produkte angebaut und angeboten werden).

### Wir schlagen vor:

- **Bürgergenossenschaften** anzuregen und zu fördern: Über diese Form der Genossenschaften Interessierte verstärkt informieren, unkomplizierte finanzielle Unterstützungen vorsehen, lokale Kreisläufe stützen.
- **Südtirols Forschung** stärker zu fokussieren auf die Prinzipien Artenvielfalt, Diversifizierung landwirtschaftlicher Produktion und Ernährungssouveränität. Zudem Forschungsschwerpunkte zur Erhaltung, Anbau und Vermehrung von Landsorten von Getreide, Gemüse und Obst sowie zur Haltung und Züchtung von traditionellen Nutztierassen zu schaffen.
- **Landwirtschaftliche Ausbildung** auf Ökologisierung auszurichten: eine reine Ökoschule einzurichten und in allen Schulen einen eigenen Klassenzug „Ökologische Landwirtschaft“ zu etablieren.
- **Ökologische Ausgleichsflächen** für Obst-, Wein- und Grünlandbetriebe zu schaffen (auf 5% der Agrarfläche); Ökologische Leistung entgelten, Beratungs- und Kontrollstrukturen schaffen.
- **Öffentlichen Mensen**, Südtiroler:innen und Menschen, die hier leben, kaufen Südtirols Produkte (regional, saisonal, biologisch). Entsprechend sollen Sensibilisierungs-, Aufklärungs- und Werbekonzepte angeboten werden.

## 1.2 Agricoltura verde

*Abbiamo il diritto ad avere un'agricoltura sostenibile, senza pesticidi, per il benessere degli animali e per garantire un futuro alle nostre aziende agricole.*

- C'è troppa monocoltura. Abbiamo bisogno di maggiore diversificazione:
  - Monocoltura della mela (ca. 18.000 ha)
  - Monocoltura del foraggio
- Il concetto di sovranità alimentare è ancora sconosciuto:
  - Il 99% della produzione di mele viene esportato
  - Il 99% del fabbisogno di cereali viene importato
  - Il 50 % della produzione di latte viene esportata
  - Il 90 % di ortaggi viene importato
  - Il 65% della produzione vinicola viene esportata
  - Il 90% del fabbisogno di carne viene importato
- L'agricoltura altoatesina è un business globale di import-export:
  - Il 50% dei mangimi necessari come cereali, soia e fieno viene importato. Letame e liquami vengono scaricati in Alto Adige
  - Prodotti caseari come mozzarella e mascarpone vengono esportati in tutto il mondo
  - Pesticidi e fertilizzanti minerali vengono importati.

### Noi siamo per:

- 1) **Una maggiore diversificazione** delle coltivazioni e dell'allevamento del bestiame
- 2) **Una maggiore diversità di specie** (biodiversità) sui terreni agricoli (il 5% della superficie deve essere adibita ad area di compensazione ecologica)
- 3) **Una quota maggiore di sovranità alimentare:** produttori e consumatori devono poter decidere insieme quali prodotti agricoli coltivare e offrire

### Le nostre proposte:

- **Incoraggiare e promuovere le cooperative:** Fornire maggiori informazioni sul loro funzionamento alle parti interessate, fornire un supporto finanziario semplice, sostenere i cicli locali.
- **Orientare maggiormente la ricerca altoatesina** sui principi della biodiversità, della diversificazione della produzione agricola e della sovranità alimentare. Indicare come priorità per la ricerca la conservazione, la coltivazione e la propagazione di varietà autoctone di cereali, ortaggi e frutta, nonché l'allevamento di razze zootecniche tradizionali.
- **Orientare la formazione agraria all'ecologia:** istituire una scuola di "ecologia agraria" e creare una sezione di "agricoltura ecologica" nelle scuole agrarie.
- **Creare aree di compensazione ecologica per le aziende frutticole, vitivinicole e di pascolo** (5% della superficie agricola). Premiare la produzione ecologica, creare strutture di consulenza e controllo.
- **Mense pubbliche**, ma anche consumatrici e consumatori vanno incoraggiati a usare prodotti regionali, stagionali e biologici. Servono sensibilizzazione, informazione e pubblicità adeguate.

### 1.3 Große Beutegreifer – Zur Problematik von Wolf und Bär

*Wo die Bedürfnisse von Natur, Mensch und Wirtschaft aufeinanderprallen, brauchen wir pragmatische Lösungen.*

- Große Beutegreifer machen Angst
- Große Beutegreifer regulieren Schalenwild
- Klare Ansage zu Chancen und Risiken sind notwendig
- Entwicklung der Weidetierhaltung erklären

#### **Wir sind für:**

- 1) **Wissenschaftlich und fachlich argumentieren** (Nicht in die Emotionsfalle tappen).
- 2) **Verständnis für die emotionale Not** der Tierhalter:innen und Bauern und Bäuerinnen aufbringen.
- 3) **Gleichgewicht** zwischen Mensch und Natur anstreben.

#### **Wir schlagen vor:**

- **Herdenmanagement und Herdenschutz** zu forcieren: die schwierige Arbeit der Hirt:innen mit Zäunen, Hunden und Menschen entsprechend wertschätzen, aber auch von Verbänden und Behörden mehr Unterstützung einfordern.
- **Wolfsmanagement** bzw. Management GRW proaktiv zu betreiben: Nachvollziehbare Kriterien für Problemtiere erstellen, Fachgruppe GRW innerhalb der Forstbehörde mit ausreichender Personalstärke aufbauen, intensives Monitoring der Populationen einführen und Entnahme oder den Abschuss von Problemtieren durch Fachkräfte akzeptieren.
- **Ausbildungsprogramm** für Hirtinnen und Hirten unterstützen.
- **Berufsbild für Hirtinnen und Hirten schaffen**, gute Tariflöhne verhandeln.
- **Sämtliche Zusatzkosten für die Almbetreiber** über EU- oder Landes-Naturschutzfonds finanzieren.

### 1.3 Grandi carnivori

*Quando natura, umani ed economia rischiano di entrare in conflitto, servono soluzioni pragmatiche.*

- I grandi carnivori fanno paura
- I grandi carnivori regolano la presenza degli ungulati
- Sono necessarie informazioni chiare su opportunità e rischi
- Spiegare lo sviluppo storico dell'allevamento di montagna

**Noi siamo per:**

- 1) **Argomentazioni scientifiche**, per non cadere nella trappola dell'emotività.
- 2) **Comprendere il disagio degli allevatori**
- 3) **Cercare l'equilibrio tra umanità e natura.**

**Le nostre proposte:**

- **Promuovere la gestione e la protezione delle greggi:** valorizzare il difficile lavoro dei pastori con i recinti, i cani e le persone, ma richiedere anche maggiore sostegno da parte delle associazioni di categoria e dell'amministrazione.
- **Gestione proattiva del lupo e dei grandi carnivori:** stabilire criteri chiari per risolvere il problema degli animali problematici, istituire un gruppo di esperti di grandi carnivori all'interno delle autorità forestali con personale sufficiente, introdurre un monitoraggio capillare delle specie e affidare agli esperti la decisione su come neutralizzare gli animali problematici.
- **Sostenere un programma di formazione** per pastori e pastore.
- **Creare un profilo lavorativo per i pastori**, negoziare buoni salari collettivi.
- **Finanziare tutti i costi aggiuntivi per gli allevatori di montagna** con fondi comunitari o provinciali.

## 1.4 Tierschutz und Tierrechte

*Tiere haben ein Recht auf würdiges und artgerechtes Leben.*

Tiere sind Lebewesen mit Empfindungen und Bedürfnissen, sie sind unsere Mitbewohner auf dem Planet Erde. Wir leben heute in der widersprüchlichen Situation, dass einige Tiere wie die besten Freunde behandelt werden, während andere wie Produkte gehalten, ausgebeutet oder auch misshandelt werden. Wir sind davon überzeugt, dass alle Tiere ein Recht auf ein würdiges und artgerechtes Leben und Lebensende haben.

### **Wir sind für:**

- 1) **Bindung von Beiträgen** an artgerechte Tierhaltung.
- 2) **Kontrollen** zur Einhaltung des Verbotes von quälenden Tiertransporten durch Südtirol und transparente Kommunikation darüber.
- 3) **Überarbeitung** des Tierschutzgesetzes aus dem Jahr 2000.

### **Wir schlagen vor:**

- **Beratung** für Haustierbesitzer:innen und Unterstützung von Tierschutzvereinen in der Sensibilisierungsarbeit.
- **Tierwohl an erste Stelle** bei Tiertransporten durch Südtirol: Kümmern wir uns darum, dass diese Transporte nicht nur auf dem Papier in Ordnung sind, sondern wirklich tierwohl- und gesetzeskonform ablaufen.
- **Tierschutzpolizei:** Die freiwilligen Tierschutzpolizist:innen brauchen mehr Unterstützung und eine Neuauflage des Ausbildungslehrgangs.
- **Kastration:** Bessere finanzielle Unterstützung für die Kastration von streunenden Katzen.
- **Novellierung:** das veraltete Tierschutzgesetz aus dem Jahr 2000 muss überarbeitet werden, und zwar in einem partizipativen Prozess.
- **Vegane und vegetarische Gerichte** als Alternative in allen Schul- und Uni-Mensen.
- **Tierschutz in die schulischen Curricula!**

## 1.4 Tutela e diritti degli animali

*Gli animali hanno diritto a una vita dignitosa e adeguata alla specie.*

Gli animali sono esseri viventi con sentimenti e bisogni. Sono nostri coinquilini sul pianeta terra. Oggi viviamo nel paradosso per cui alcuni animali sono trattati come migliori amici, mentre altri sono tenuti come prodotti, sfruttati o addirittura maltrattati. Siamo convinti che tutti gli animali abbiano diritto a una vita e a un fine vita dignitosi e adeguati alla specie.

### **Noi siamo per:**

- 1) **Vincolare i contributi** a modalità di allevamento dignitose e adatte alla specie.
- 2) **Controllare** il rispetto del divieto di trasporti animali dolorosi attraverso il Sudtirolo e garantire una comunicazione trasparente sul tema.
- 3) **Rielaborare** la legge per la protezione degli animali risalente al 2000.

### **Le nostre proposte:**

- **Consulenza** per chi possiede animali domestici e sostegno ad associazioni ambientaliste nel lavoro di sensibilizzazione.
- **Il benessere degli animali prima di tutto** nel trasporto animali attraverso l'Alto Adige: facciamo in modo che questi trasporti non siano a posto solo sulla carta, ma che avvengano realmente in modo rispettoso del benessere degli animali, così come prevede la legge.
- **Polizia a tutela degli animali:** volontarie e volontari che svolgono questa funzione hanno bisogno di maggiore sostegno e di una specifica formazione.
- **Castrazione:** maggiore sostegno economico per la castrazione dei gatti randagi.
- **La legge sul benessere degli animali del 2000 deve essere rivista** con un percorso partecipativo.
- **Inserire piatti vegani e vegetariani** come alternative in tutte le mense scolastiche e universitarie.
- **Inserire la tutela degli animali nel programma scolastico!**

## 1.5 Ernährung

*Ernährungssicherheit und Ernährungssouveränität sind wesentliche Ziele der Landespolitik.*

Intensiver Obstbau in den Tälern, Weinbau und Milchwirtschaft prägen die Landwirtschaft in Südtirol. Sie war in Südtirol in den letzten Jahrzehnten in erster Linie auf eine wirtschaftliche Verbesserung ausgerichtet und hat zu einer starken Intensivierung und Veränderung der Kulturlandschaft geführt. Die Industrialisierung der Landwirtschaft führt zu Konflikten, nicht zuletzt aufgrund der räumlichen Nähe zwischen Landwirtschaft und Bevölkerung. Besonders aufgrund des Intensivanbaus (Einsatz von Pestiziden, Hagelnetze, Landschaftsbild, Monokulturen) und der Tierhaltung (Haltungsbedingungen, Tierbesatz, Eutrophierung, Futtermittelzukauf) steht die Landwirtschaft stark in der Kritik.

### **Wir sind für:**

- 1) **Nahrung als Menschenrecht.** Ernährungssouveränität (das Recht auf gesunde und kulturell angepasste Nahrungsmittel, die mit ökologisch vertretbaren und nachhaltigen Methoden erzeugt werden) ist eine Voraussetzung für echte Ernährungssicherheit. Wir haben das Recht, unsere eigenen Lebensmittel in unserem eigenen Gebiet zu produzieren.
- 2) **Mitbestimmungsrecht.** Bürgerinnen und Bürger haben das Recht, ihre eigenen Ernährungs- und Landwirtschaftssysteme zu bestimmen.
- 3) **Selbstbestimmung:** Es gilt eine vielfältige, ökologische, bäuerliche Produktion für lokale Märkte zu stärken.

### **Wir schlagen vor:**

- **Förderprogramme** für die Diversifizierung der landwirtschaftlichen Produktion aufzulegen. Bäuerliche Betriebe, welche Getreide und Gemüse anbauen, stärker als bisher zu unterstützen.
- **Plattformen** wie Bürgergenossenschaften zwischen Konsument:innen und Produzent:innen stark zu fördern, um Angebot und Nachfrage von regionalen landwirtschaftlichen Erzeugnissen auf kommunalen oder übergemeindlichen Ebenen aufeinander abzustimmen.
- **Forschungsschwerpunkte** und Forschungsstrukturen zur Ernährungssouveränität, Diversifizierung der landwirtschaftlichen Produktion, Vermehrung und Anbau von Landsorten (Getreide, Gemüse, Obst) zu schaffen.
- **Eine Beratungs- und Unterstützungsstelle** für Mensenbetreiber einzurichten, damit die Beschaffung von regionalen landwirtschaftlichen Erzeugnissen für die Betriebe der Gemeinschaftsverpflegung verwaltungstechnisch erleichtert wird.
- **Aus- und Weiterbildungsprogramme** zu Ernährungssouveränität und Ernährungssicherheit entwickeln, um Konsument:innen und Produzent:innen über die vielfältigen Chancen einer selbstbestimmten Ernährungspolitik zu informieren.

## 1.5 Alimentazione

*Sicurezza e sovranità alimentare sono obiettivi fondamentali.*

La frutticoltura intensiva nelle valli, la viticoltura e l'allevamento di bestiame da latte caratterizzano l'agricoltura dell'Alto Adige. In Alto Adige, negli ultimi decenni, essa è stata orientata principalmente al miglioramento economico e ha portato a una forte intensificazione e a un cambiamento del paesaggio culturale. L'industrializzazione dell'agricoltura porta a conflitti, non da ultimo a causa della vicinanza spaziale tra agricoltura e popolazione. In particolare, l'agricoltura intensiva (uso di pesticidi, reti antigrandine, monoculture) e l'allevamento (condizioni di allevamento, eutrofizzazione, acquisto di mangimi) sono oggetto di forti critiche.

### **Noi siamo per:**

- 1) **Il cibo è un diritto umano.** La sovranità alimentare [il diritto a un cibo sano e culturalmente appropriato, prodotto con metodi ecologici e sostenibili] è un prerequisito per una vera sicurezza alimentare. Abbiamo il diritto di produrre il nostro cibo nel nostro territorio.
- 2) **Diritto di co-decisione.** I cittadini hanno il diritto di scegliere i propri sistemi alimentari e agricoli.
- 3) **Autodeterminazione:** l'obiettivo è rafforzare una produzione agricola diversificata ed ecologica per i mercati locali.

### **Le nostre proposte:**

- **Programmi di sostegno** per la diversificazione della produzione agricola. Sostenere di più le aziende agricole che coltivano cereali e ortaggi.
- **Promuovere piattaforme comuni**, come le cooperative civiche di consumatori e produttori per coordinare l'offerta e la domanda di prodotti agricoli regionali a livello comunale o sovracomunale.
- **Creare strutture di ricerca** dedicate alla sovranità alimentare, alla diversificazione della produzione agricola, alla moltiplicazione e alla coltivazione delle varietà locali (cereali, ortaggi, frutta).
- **Un servizio di consulenza e supporto** per operatori e operatrici delle mense per facilitare tecnicamente e amministrativamente l'approvvigionamento di prodotti agricoli regionali.
- **Sviluppare programmi di educazione e formazione** sulla sovranità e la sicurezza alimentare per informare consumatrici, consumatori, produttrici e produttori sulle varie opportunità di una politica alimentare autodeterminata.



## **2. Die Schlüssel der Klimawende**

## **2. Le chiavi della svolta climatica**

## 2.1 Raum für alle

### *Bewahren wir das wichtigste Gut unserer Erde: den Lebensraum*

Um das notwendige Gleichgewicht zwischen wirtschaftlicher Entwicklung und dem Schutz von Landschaft und Natur zu erhalten, braucht es das Bewusstsein, dass die Ressource Boden begrenzt ist. Dies gilt ganz besonders in einer Berglandschaft wie Südtirol, wo nur ein geringer Prozentsatz des Territoriums bebaubar ist. Mit dieser Ressource nachhaltig umgehen heißt, den Bodenverbrauch einzudämmen – etwa indem schon bebaute Flächen genutzt werden.

Das Landesgesetz Raum und Landschaft hat in diesem Sinne zwar hehre Ziele, leider sind sie aber durch zahlreiche Ausnahmeregelungen verwässert. Wir befürchten, dass dieses Gesetz zu einer Zubetonierung führen könnte, wie Südtirol sie noch nie erlebt hat.

#### **Wir sind für:**

1. **Entsiegelung.** Schaffen wir Platz für die Natur, damit sie uns vor Hitze und Überschwemmungen besser schützt.
2. **Klare Regeln,** um bis 2040 das Ziel „Null Bodenverbrauch“ zu erreichen. Derzeit haben wir ein kompliziertes Raumordnungsgesetz, das niemand versteht, voller Sonderregeln und Schlupflöcher.
3. **Gemeinsam planen.** Ortsentwicklung und Stadtplanung geht uns alle an.

#### **Wir schlagen vor:**

- **Die Wiederbelebung bereits bestehender Immobilien zu fördern,** um nicht neue Grünflächen beanspruchen zu müssen. Nicht in Gegenden bauen, wo ungenutzte Kubatur besteht. Bestehende Gebäude, beispielsweise der historischen Ortszentren, sanieren. Industriezonen und aufgelassene Flächen zurückgewinnen.
- **Städte und Dörfer grüner und lebenswerter zu machen** mit öffentlichen Grünflächen, Kinderspielflächen, begrünten Fuß- und Radwegen. „Grüne Dächer“ und Klimabäume sind Standard.
- **Alpine Grünflächen und das landwirtschaftliche Grün** vor Zersiedelung und Betonmonstern zu bewahren, sowie Wälder und Moore zum Klimaschutz erhalten.
- **Den Zweitwohnungsmarkt einzudämmen,** um der einheimischen Bevölkerung Wohnungen zu leistbaren Preisen bieten zu können.
- **Südtirol an die Folgen des Klimawandels anzupassen,** zum Beispiel durch die Aufweitung von Gewässern.
- **Öffentlichen Raum und Flächen** im Besitz der öffentlichen Hand, wie zum Beispiel die ehemaligen Kasernen zeitweise für die Nutzung für Kultur und junge Menschen zur Verfügung stellen.
- **Ausbau einer kostenlosen und unbürokratischen Anlaufstelle** für Bürger:innen bei Fragen zur Raumordnung. Denn Transparenz schafft Verantwortung im Umgang mit der Ressource Boden sowie dem Schutz ihres Territoriums.

## 2.1 Spazio per tuttə

*Preserviamo il bene piú importante del nostro pianeta: lo spazio di vita*

Per mantenere il necessario equilibrio tra sviluppo economico e conservazione del paesaggio e della natura, bisogna essere consapevoli che le risorse del suolo sono limitate. Questo è particolarmente vero in un paesaggio montuoso come l'Alto Adige, dove solo una piccola percentuale del suolo può essere abitata. Un uso sostenibile di questa risorsa significa limitare il consumo di suolo, ad esempio utilizzando aree già edificate.

La legge provinciale "Territorio e paesaggio" ha nobili obiettivi, ma troppi buchi ed eccezioni. Temiamo che questa legge possa portare a una cementificazione come l'Alto Adige non ha mai sperimentato prima.

### Noi siamo per:

1. **Rendere i suoli di nuovo permeabili.** Facciamo spazio alla natura per proteggerci meglio dal caldo e dalle esondazioni.
2. **Regole chiare** per raggiungere l'obiettivo del "consumo di suolo zero" entro il 2040. Attualmente abbiamo una legge urbanistica complicata che nessuno capisce, piena di eccezioni e scappatoie.
3. **Pianificare insieme.** Lo sviluppo locale e la pianificazione urbana riguardano tutti noi.

### Le nostre proposte:

- **Incoraggiare il riuso di edifici esistenti** per non occupare nuovi spazi verdi. Non costruire ulteriormente in aree dove la cubatura esistente non viene utilizzata. Rigenerare gli edifici esistenti, ad esempio nei centri storici. Recuperare le zone industriali e i terreni abbandonati.
- **Rendere le città e i paesi piú verdi e vivibili** con verde pubblico, parchi giochi per bambini, sentieri verdi e piste ciclabili. I "tetti verdi" e gli alberi amici del clima devono diventare uno standard.
- **Preservare gli spazi verdi alpini e il verde agricolo** dall'espansione urbana e dagli ecomostri e preservare le foreste e le zone umide per la protezione del clima.
- **Limitare il mercato delle seconde case** per poter offrire alloggi a prezzi accessibili alla popolazione locale.
- **Preparare l'Alto Adige alle conseguenze dei cambiamenti climatici**, ad esempio ampliando l'alveo dei corsi d'acqua.
- **Rendere temporaneamente disponibili per la cultura e i giovani** gli spazi e le aree di proprietà pubblica, come le ex caserme.
- **Istituzione di un infopoint gratuito** e non burocratico per i cittadini che hanno domande sulla pianificazione territoriale. Perché la trasparenza crea responsabilità nella gestione della risorsa suolo e nella tutela del suo territorio.

## 2.2 Die Mobilität der Zukunft

*Für das Recht auf mehr nachhaltige Mobilität und weniger Verkehr. Lasst uns den Verkehr gestalten statt ihn zu erleiden!*

### Wir sind für:

- 1) **Menschen bewegen, nicht Fahrzeuge:** Infrastrukturen wie die Bahn im Pustertal und zwischen Meran und Bozen, Rad- und Fußwege werden schnell ausgebaut, damit die klimafreundliche Mobilität hochwertig, konkurrenzfähig und schön ist.
- 2) **Sorgenfaktor Autobahn angehen!** Die Obergrenze für den Verkehr richtet sich nach der Belastbarkeit von Mensch und Natur. Der Verkehr muss gesteuert werden, ohne aber die Kapazität der Autobahn zu erhöhen. Die Güter gehören auf die Schiene, wofür die Alpentransitbörse eine Lösung ist.
- 3) **Durch die Digitalisierung** wird der Verkehr gesteuert. Kapazitäten werden so verwaltet, dass die Belastung für Menschen und Natur sinkt. Jene Fahrzeuge, die es für die Mobilität und den Gütertransport unbedingt braucht, werden mit Batterie betrieben.

### Wir schlagen vor:

- **Klimaticket und flächendeckendes Carsharing** entlastet die Familien: Dies ist sozial gerecht und leistbar. Mobilität unabhängig vom Besitz eines eigenen Autos muss möglich sein.
- **Damit jede:r heim kommt:** Schnellere und dichtere öffentliche Verbindungen und bessere zeitliche Abdeckung bis in die Peripherie. Der Rufbus vervollständigt das Angebot.
- **Genug Straßen gebaut!** Erhöhung der Sicherheit durch angemessene Geschwindigkeit und Instandhaltung, statt immer neue Straßen. Umverteilung der Investitionen weg vom Asphalt hin zur straßenunabhängigen Infrastruktur.
- **Verkehrsberuhigte Zone** auf den Pässen und Ausbau der Elektromobilität - sofort!
- **Rad geht vor!** 30 € pro Einwohner:in werden jährlich für die Entwicklung der Fahrradmobilität reserviert.
- **Seilbahnen mit dem Südtirolpass** zu einem fairen Preis nutzbar machen: Das betrifft alle Anlagen, die Teil des Verkehrsnetzes sind und die mit öffentlichen Geldern gebaut wurden.
- **Aufwertung und mehr Wertschätzung** aller Berufe im öffentlichen Verkehr.
- **Landesmobilitätsmanagement** unterstützt Betriebe und Gemeinden. Zusammen sind wir schneller am Ziel!
- **Öffentlicher Raum in Ortschaften** wird besser verteilt: für den Menschen und für einen einladenden Aufenthalt.

## 2.2 La mobilità del futuro

*Abbiamo diritto a una mobilità più sostenibile e a meno traffico. Decidiamo noi come deve essere, invece di subirlo!*

### Noi siamo per:

- 1) **Spostare le persone, non i veicoli:** Le infrastrutture come la ferrovia in Val Pusteria e tra Merano e Bolzano, le piste ciclabili e i percorsi pedonali vengono ampliati in modo che la mobilità rispettosa del clima sia di qualità, competitiva e bella.
- 2) **Affrontare il problema dell'autostrada!** Il traffico non può compromettere la salute delle persone e della natura. Il traffico va gestito, ma senza aumentare la capacità delle autostrade. Le merci devono essere trasportate su rotaia: la borsa dei transiti alpini rappresenta una soluzione.
- 3) **Tramite la digitalizzazione,** il traffico deve essere indirizzato. Le capacità devono essere gestite in modo da ridurre il carico sulle persone e sulla natura. I veicoli assolutamente necessari per la mobilità e il trasporto di merci devono essere elettrici.

### Le nostre proposte:

- **Il "ticket-clima" e un carsharing diffuso** alleggeriscono gli oneri delle famiglie: la cosa è socialmente equa e conveniente. La mobilità deve essere possibile e garantita anche se non si possiede un'automobile.
- **Affinché tutt@ possano tornare a casa:** collegamenti pubblici più rapidi e più densi e una migliore copertura temporale fino in periferia. L'autobus a chiamata completa l'offerta.
- **Basta strade!** Aumentiamo la sicurezza riducendo la velocità e garantendo una manutenzione adeguata invece di costruire sempre nuove strade. Ridistribuzione degli investimenti dall'asfalto a una mobilità non stradale.
- **Zone a traffico limitato sui passi** ed espansione della mobilità elettrica - subito!
- **Spazio alle bici!** 30 € per abitante vengono riservati ogni anno allo sviluppo della mobilità ciclabile.
- **Rendere utilizzabili le funivie con l'Alto Adige Pass a un prezzo equo:** questo riguarda tutti gli impianti che fanno parte della rete di trasporto e che sono stati realizzati con contributi pubblici.
- **Riqualificazione e valorizzazione** di tutte le professioni nel trasporto pubblico.
- **Il Mobility Management provinciale** supporta le imprese e i comuni. Insieme raggiungiamo la nostra destinazione più velocemente!
- **Lo spazio pubblico viene distribuito meglio:** per le persone e per una vita più sana.

## 2.3 Wie wir die Energiewende schaffen

*Die fossile Vergangenheit durch eine erneuerbare Zukunft eintauschen.*

Die Eindämmung der Klimakrise ist die größte Herausforderung unserer Zeit. Der Umbau unseres Energiesystems hin zu den Erneuerbaren Energien ist keine leichte Aufgabe, andererseits birgt er für Südtirol auch riesige Chancen. Wir haben die Möglichkeit, in der Energieproduktion unabhängig zu werden. Südtirol hat die idealen Voraussetzungen dafür. Vereinbarkeit von Energiewende, Landschafts- und Umweltschutz, Bekämpfung von Energiearmut, Partizipation, Akzeptanz und Gerechtigkeit und vor allem die soziale Abfederung sollen das Zentrum unserer Bürger-Energiewende bilden. Dafür braucht es verbindliche Zielsetzungen, eine sichere und angemessene Finanzierung, ein effizientes Management und das Mitwirken aller Bürger:innen und Institutionen.

### **Wir sind für:**

- 1) **Energieeinsparung** und effiziente Nutzung, um den Energieverbrauch zu reduzieren.
- 2) **Erneuerbare Energien** und die damit verbundenen Infrastrukturen in der notwendigen Menge ausbauen.
- 3) **Genehmigungsverfahren stark beschleunigen**: Beim Ausbau von erneuerbaren Energien den Faktor Zeit mitberücksichtigen.

### **Wir schlagen vor:**

- **Ein Klimagesetz**, um beim Klimaplan 2040 Verbindlichkeit und Planungssicherheit herzustellen.
- **Einen Klima- und Transformationsfond** mit Beiträgen und günstigen Krediten, um eine stabile Finanzierung für leistbare Klimaschutzmaßnahmen zu gewährleisten.
- **Einen Klimacheck** bei Gesetzen, um Klimaschutz auch bei Maßnahmen in anderen Bereichen und bei Förderungen zu berücksichtigen.
- **Ein Klimasekretariat**, um die Energiewende gut zu organisieren und fristgerecht umzusetzen (mehr Personal in der öffentlichen Verwaltung).
- **Die Einrichtung einer öffentlichen *Energy service company (Esco)***, um Haushalte und Unternehmen bei der Steigerung der Energieeffizienz, der Installation von Photovoltaikanlagen oder der Schaffung von Energiegemeinschaften zu unterstützen.

## 2.3 Come realizzare la transizione energetica

*Un futuro rinnovabile al posto di un passato fossile.*

Contenere la crisi climatica è la sfida più grande del nostro tempo. La transizione del nostro sistema energetico verso le energie rinnovabili non è un compito facile, ma d'altra parte offre enormi opportunità anche per l'Alto Adige. Abbiamo la possibilità di diventare indipendenti nella produzione di energia. In Alto Adige ci sono le condizioni ideali per farlo. La compatibilità della transizione energetica, la tutela del paesaggio e dell'ambiente, la lotta alla povertà energetica, la partecipazione, l'accettazione e la giustizia, e soprattutto che tutto ciò sia socialmente giusto, devono essere al centro della transizione energetica dei nostri cittadini. Ciò richiede obiettivi vincolanti, finanziamenti sicuri e adeguati, una gestione efficiente e la partecipazione di tutte le cittadine e i cittadini e delle istituzioni.

### **Noi siamo per:**

- 1) **Risparmiare energia**, usarla in maniera efficiente, per ridurre così il consumo e il fabbisogno.
- 2) **Espandere le energie rinnovabili e le infrastrutture necessarie.**
- 3) **Accelerare notevolmente il processo di approvazione:** teniamo conto del fattore tempo nell'espansione delle energie rinnovabili.

### **Le nostre proposte:**

- **Una legge per il clima**, che renda il Piano clima 2040 vincolante e pianificabile.
- **Un fondo per il clima e la transizione** con contributi e prestiti agevolati per garantire un finanziamento stabile delle misure di tutela del clima a prezzi accessibili.
- **Un "climacheck"** nelle leggi, per tenere in considerazione la tutela del clima anche all'interno di provvedimenti che riguardano altri settori e nei sussidi.
- **Una segreteria per il clima**, per organizzare al meglio e tempestivamente la svolta energetica. (Più personale dedicato all'interno dell'amministrazione pubblica)
- **L'istituzione di una società pubblica di servizi energetici (Energy Service Company - Esco)** per sostenere le famiglie e le imprese nel miglioramento dell'efficienza energetica, nell'installazione di impianti fotovoltaici o nella creazione di comunità energetiche.

## 2.4 Klimawende, leistbar für alle

*Nur eine leistbare Klimawende ist eine gelingende Klimawende.*

Die Erderwärmung ist Tatsache und bereits jetzt nicht mehr aufzuhalten. Um die Folgen in einem möglichst erträglichen Maß zu halten, braucht es eine radikale Wende und drastische Maßnahmen zur Eindämmung der Treibhausgase auf allen Ebenen. Die Umstellung auf klimafreundliche Fortbewegungsmittel, weniger belastende Lebensmittelproduktion und Wohnformen bringt Kosten mit sich. Diese dürfen nicht auf die einzelne Familie, den einzelnen Haushalt abgewälzt werden, sondern müssen in die öffentlichen Haushalte eingerechnet werden. Die Klimawende muss für alle leistbar sein. Ansonsten wird es erstens Widerstand geben, und zweitens bleibt sie auf eine Elite begrenzt. Nur eine leistbare Klimawende ist eine gelingende Klimawende.

### Wir sind für:

- 1) **Verteilungsgerechtigkeit und Umverteilung:** Klimawende als öffentliche Aufgabe.
- 2) **Alle mitnehmen:** Partizipation, Kommunikation und Transparenz als zentrale Vorgangsweisen der Transformation.
- 3) **Krise als Chance:** Die Klimawende birgt einen Zuwachs an Lebensqualität, für alle.

### Wir schlagen vor:

- **Grüne Städte,** Parks, Schwammstadt, Entsiegelung.
- **Vom Onlinehandel zurück zur Nahversorgung:** in kleineren Ortschaften Läden fördern, auch jene, die als Annahmезentren für Pakete fungieren.
- **Öffentliche Fernwärmenetze** auszubauen.
- **Gewinne und Gebühren der Wasserkraftkonzessionäre** an die Haushalte zur Umrüstung auf klimagerechte Heizsysteme zu erteilen.
- **Wiederverwenden und Reparieren zu forcieren:** Lieferkettengesetz, Reparaturbonus, Second Hand leistbar für alle.
- **„Nudging“** in der öffentlichen Kommunikation: die Menschen dazu führen, die (aus Klimasicht) richtige Entscheidung zu treffen.
- **Inklusion auf allen Ebenen sicherzustellen:** Bei allen Maßnahmen besonders betroffene Zielgruppen (Menschen mit Behinderungen, Senior:innen, armutsgefährdete Menschen...) radikal mitdenken.

## 2.4 Svolta climatica, alla portata di tuttə

*Solo una transizione climatica accessibile a tuttə può avere successo.*

Il riscaldamento globale è un dato di fatto ed è già inarrestabile. Per mantenere le conseguenze nel limite della tolleranza, è necessaria una svolta radicale e misure drastiche per ridurre i gas serra a tutti i livelli. Il passaggio a mezzi di trasporto rispettosi del clima, a una produzione alimentare e a forme dell'abitare meno inquinanti comporta dei costi. Questi non devono essere scaricati sulla singola famiglia, ma devono essere inclusi nei bilanci pubblici. La svolta climatica deve essere alla portata di tuttə. Altrimenti, in primo luogo, ci sarà resistenza e, in secondo luogo, rimarrà limitato a una élite. Solo una svolta climatica alla portata di tuttə può avere successo.

### Noi siamo per:

- 1) **Giustizia distributiva e redistribuzione:** la svolta climatica come compito pubblico.
- 2) **Coinvolgere tuttə:** partecipazione, comunicazione e trasparenza come procedure centrali per la trasformazione.
- 3) **Vedere la crisi come opportunità:** la svolta climatica può aumentare la qualità della vita, per tuttə.

### Le nostre proposte:

- **Città più verdi,** parchi, città permeabili.
- **Dalla vendita al dettaglio online alla fornitura locale:** promuovere i negozi nelle città più piccole, compresi quelli che fungono da centri di ricezione dei pacchi.
- **Espandere le reti pubbliche di teleriscaldamento.**
- **Distribuire i profitti e i canoni dei concessionari di energia idroelettrica** alle famiglie per la conversione a sistemi di riscaldamento rispettosi del clima.
- **Promuovere il riutilizzo e la riparazione:** legge sulla catena di produzione e fornitura, bonus per le riparazioni, acquisti di seconda mano accessibili a tutti.
- **Usare argomentazioni positive** nella comunicazione pubblica per portare le persone a prendere le decisioni giuste (dal punto di vista climatico).
- **Assicurare l'inclusione su tutti i livelli:** in tutte le misure, tenere sempre ben in considerazione i gruppi target particolarmente colpiti (persone con disabilità, anziani, persone a rischio di povertà...).



**3. Eine gerechte Gesellschaft**

**3. Per una società equa**

### 3.1 Steuern und Tarife

*Nur ein gerechter Wohlstand ist ein echter Wohlstand.*

Ziel der Steuer- und Sozialpolitik ist eine gerechte Verteilung des Wohlstandes. Zu ihm „steuern“ alle bei! Alle rechtlichen Möglichkeiten müssen ausgeschöpft werden, um die Steuerlast gerechter zu verteilen. Steuerhinterziehung muss geahndet, Einkommen aus Arbeit steuerlich entlastet werden. Angesichts der Erderwärmung muss das Verursacherprinzip in der Steuer- und Tarifpolitik stärker zum Tragen kommen.

#### **Wir sind für:**

- 1) **Umdenken.** Vom Staat fordern, die Erbschaftssteuer wieder einzuführen und sehr große Vermögen stärker zu besteuern. Wir unterstützen die Besteuerung der Finanztransaktionen.
- 2) **Verantwortung übernehmen.** Mittelfristig sollen die staatlichen Kontrollzuständigkeiten nach Südtirol geholt werden.
- 3) **Klima-Steuern.** Klare steuerliche Maßnahmen gegen erhöhten Ressourcenverbrauch und Ausstoß von Klimagasen.

#### **Wir schlagen vor:**

- **Klarere Ziele:** Bei wirtschaftlichen Fördermaßnahmen braucht es einfachere Kriterien, mehr Transparenz und effizientere Kontrollen.
- **EEVE** (Einheitliche Einkommens- und Vermögenserklärung) weiterentwickeln und als Steuerungsinstrument überall dort einsetzen, wo sie die Wirksamkeit des Verteilungssystems erhöht.
- **Weil es nur gemeinsam geht:** Bei der Ausgestaltung der lokalen Steuerpolitik werden die Sozialpartner im Vorfeld systematisch miteinbezogen.
- **Aktiv für Steuergerechtigkeit.** Bei Steuerhinterziehung tritt die Landesregierung als Klägerin und Nebenklägerin bei Gericht auf.
- **Regionale Spielräume nutzen:** Beim regionalen IRPEF-Steuerzuschlag die lokale No Tax Area ausdehnen.
- **Arbeit von jungen Menschen fördern:** Junge Menschen gelten ab einem Jahreseinkommen von 4.000 Euro nicht mehr als „zu Lasten lebend“. Das Land Südtirol soll sich für eine Erhöhung dieser Grenze einsetzen.
- **Steuererleichterungen für Unternehmen** (z.B. IRAP), die sozial- und klimafreundlich agieren; erhöhter Ressourcenverbrauch und Ausstoß von Treibhausgasen muss hingegen zu höheren Abgaben führen.

### 3.1 Tasse e tariffe

*Solo un benessere equo è vero benessere.*

L'obiettivo della politica sociale e fiscale è una distribuzione equa della ricchezza a cui tutt'è contribuiscono! Dobbiamo utilizzare tutti i mezzi legali per distribuire il carico fiscale in maniera più equa. L'evasione fiscale deve essere punita, i redditi da lavoro devono essere esentati dalle tasse. Nella politica fiscale e tariffaria dobbiamo applicare in maniera più decisa il principio del "chi inquina paga", soprattutto in questa epoca di riscaldamento globale.

#### Noi siamo per:

1. **Ripensare.** Chiediamo allo Stato di reintrodurre l'imposta di successione e di tassare maggiormente le grandi proprietà. Siamo favorevoli alla tassazione delle transazioni finanziarie.
2. **Assumersi la responsabilità.** A medio termine, le responsabilità di controllo dello Stato saranno trasferite all'Alto Adige.
3. **Tasse sul clima.** Misure fiscali chiare contro un maggiore consumo di risorse e un aumento di emissioni di gas serra.

#### Le nostre proposte:

- **Obiettivi più chiari:** per misure di sovvenzione economica sono necessari criteri più semplici, maggiore trasparenza e controlli più efficienti.
- **Ulteriore sviluppo del DURP** (Dichiarazione Unificata di Reddito e Patrimonio) come strumento, laddove aumenta l'efficacia del sistema di distribuzione.
- **Perché solo insieme è possibile:** le parti sociali sono sistematicamente coinvolte in anticipo nella progettazione della politica fiscale locale.
- **Attivi per la giustizia fiscale.** Nei casi di evasione fiscale, la giunta provinciale agisce come querelante e parte civile in tribunale.
- **Utilizzare i margini di manovra regionali:** nell'addizionale regionale IRPEF ampliare la No Tax Area locale.
- **Promuovere il lavoro dei giovani:** I giovani non sono più considerati "a carico" se il loro reddito annuo supera i 4.000 euro. La Provincia di Bolzano si deve impegnare per aumentare questo limite.
- **Sgravi fiscali per quelle imprese** (ad esempio l'IRAP), **che agiscono in modo socialmente e climaticamente sostenibile;** il maggiore consumo di risorse e l'aumento delle emissioni di gas serra, invece, deve comportare un aumento della tassazione.

## 3.2 Leistbar Wohnen

*Für eine faire, sinnvolle und gut durchdachte öffentliche Landes-Wohnungspolitik.*

Wohnen ist in Südtirol zu teuer. Das Wohnen macht in Südtirol 41% der Familienausgaben aus. Diese Zahl stammt von 2020, seitdem ist die Energiepreisteuerung dazugekommen. Wir sind weit von einem leistbaren Wohnen für alle Menschen im Lande entfernt. Es gilt die traurige Wahrheit: Mieten unmöglich, Kaufen unerschwinglich. Auch die Quadratmeterpreise beim Wohnungskauf liegen weit über dem europäischen Schnitt. Mit einer gut gemeinten aber schlecht durchdachten Wohnbaupolitik (Mietgeld, Förderung des Eigenheims) wurde von öffentlicher Seite über Jahrzehnte eine Preisinflation mitverschuldet. Überdies belastet der Tourismus den Südtiroler Wohnungsmarkt. Wohnen muss als Grundrecht formuliert werden.

### Wir sind für:

- 1) **Mieten fördern, Leerstand vermeiden:** Leer stehende Wohnungen und ein Teil des Neubaus müssen auf den Mietmarkt gelangen.
- 2) **Den sozialen und kommunalen Wohnbau stärken.** Aufstellung eines breit angelegten Sozialwohnbauprogramms, um den entstandenen Bedarf zu decken.
- 3) **Wohnen neu denken:** innovative, modulare, genossenschaftliche, intergenerationale Wohnformen stärken.

### Wir schlagen vor:

- **Leere Wohnungen nutzen.** Leerstand hoch besteuern, damit mehr Angebot entsteht. Steuerlich via GIS begünstigen, wer freiwillig zum Landesmietzins vermietet.
- **Für Mieten mit Landesmietzins 25 %** der neuen Bautätigkeit, die aus Raumordnungsverträgen entsteht, reservieren.
- **Mehr Angebot an Sozialwohnungen schaffen,** um die Nachfrage und folgend auch die Mietpreise im privaten Wohnbau zu senken.
- **Den Kommunalen Wohnbau fördern,** der in Südtirol noch in den Kinderschuhen steckt.
- **Leistbares Wohnen für junge Menschen und Raum für neue Wohnformen:** Eigenes "WG-Jugend-Angebot" bei Strom-, Wasser- und Gas-Anbietern, Senkung der Registergebühren für WGs. Anpassung der Wohnbeihilfe an neue und innovative Wohnformen.
- **Kurzzeitvermietungen genau kontrollieren,** um die Konkurrenz zum Langzeitmieten zu verringern.
- **Innovative Wohnformen** wie gemeinschaftliches Wohnen, generationenübergreifendes und betreutes Wohnen, Co-Housing etc. besonders **fördern.**
- **Häuser klimafit machen:** Energetisches Sanieren, Bauen mit nachhaltigen Baustoffen (Holz, Stroh etc.), Umstellung auf klimafreundliche Heizmethoden fördern.
- **Vom Garten in den Mund:** Gärten und Gärtnern fördern und promoten.
- **Mehr öffentliches Geld** zur Verfügung stellen: Für ein groß angelegtes Wohnraumprogramm, auch durch Aufnahme von Schulden.

### 3.2 Alloggi a prezzi accessibili

*Per una politica residenziale pubblica provinciale equa, sensata e ben ponderata.*

Abitare in Alto Adige è molto costoso. Le spese dell'abitare rappresentano il 41% delle uscite di una famiglia. Questa cifra risale al 2020. Da allora si è aggiunto anche l'aumento del prezzo dell'energia. Siamo molto distanti da una provincia in cui gli alloggi siano a prezzi accessibili per tutte e tutti. La triste verità è che: affittare è impossibile, acquistare inaccessibile. Anche i prezzi al metro quadro per l'acquisto di un appartamento sono di gran lunga superiori alla media europea. Con una politica abitativa ben intenzionata ma mal concepita (sussidi per gli affitti, sussidi per le case di proprietà), il settore pubblico è stato in parte responsabile dell'aumento dei prezzi per decenni. Inoltre, il turismo grava sul mercato immobiliare altoatesino. L'abitare deve essere considerato come un diritto fondamentale.

#### Noi siamo per:

1. **Promuovere gli affitti, evitare le case vuote:** gli appartamenti sfitti e alcune nuove costruzioni devono entrare nel mercato degli affitti.
2. **Rafforzare l'edilizia sociale e comunale:** stabilire un ampio programma di edilizia sociale per soddisfare le esigenze emerse.
3. **Ripensare l'abitare:** rafforzare le forme abitative innovative, modulari, cooperativistiche e intergenerazionali.

#### Le nostre proposte:

- **Usare gli appartamenti vuoti.** Tassare gli appartamenti sfitti a un'aliquota elevata per creare maggiore offerta. Alleggerire il carico fiscale via IMI per coloro che affittano volontariamente secondo il canone provinciale.
- **Riservare il 25% della nuova attività edilizia** derivante dagli accordi urbanistici per gli affitti a canone provinciale.
- **Creare una maggiore offerta di alloggi sociali** per ridurre la domanda e di conseguenza gli affitti degli alloggi privati.
- **Promuovere l'edilizia comunale**, che in Alto Adige è ancora agli inizi.
- **Alloggi a prezzi accessibili per i giovani e spazio per nuove forme abitative:** contratti calmierati di luce, acqua e gas rivolte a forme di convivenza di giovani e al contempo riduzione delle tasse di registrazione. Adattamento dei sussidi per l'edilizia abitativa a nuove e innovative forme di alloggio.
- **Tenere sotto controllo gli affitti a breve termine** per ridurre la concorrenza con gli affitti a lungo termine.
- **Promuovere in particolare forme innovative di abitare**, come la convivenza, l'abitazione intergenerazionale e assistita, il co-housing, ecc.
- **Rendere le case rispettose del clima:** Ristrutturazione energetica, costruzione con materiali sostenibili (legno, paglia, ecc.), promozione del passaggio a metodi di riscaldamento rispettosi del clima.
- **Dall'orto allo stomaco:** promuovere e sostenere orti e giardinaggio.
- **Mettere a disposizione più denaro pubblico:** per un programma di edilizia abitativa su larga scala, anche attraverso l'assunzione di debiti.

### 3.3 Chancengleichheit in einer gerechten Gesellschaft

*An der Chancengerechtigkeit zeigt sich die Zukunftsfähigkeit einer Gesellschaft.*

Alle Menschen haben das Recht, als vollwertige und wertvolle Mitglieder anerkannt und gefördert zu werden. Festgefahrene Rollenzuschreibungen der Geschlechter, Sexismus, und in letzter Konsequenz Gewalt schaden uns allen. Die Erderwärmung hat neue Ungleichheiten geschaffen, ebenso die Pandemie. Die ersten, die in Krisenzeiten benachteiligt werden, sind die unterprivilegierten Teile der Gesellschaft. Wir müssen wachsam sein.

#### **Wir sind für:**

- 1) **Teilhabe:** selbstbewusste und gleichberechtigte politische Vertretung; gesellschaftliche und soziale Teilhabe für alle.
- 2) **Gewaltfreiheit:** das müssen wir nicht erklären. Wir meinen alle Formen von Gewalt.
- 3) **Inklusion und Selbstverwirklichung** für alle Frauen und diverse Menschen.

#### **Wir schlagen vor:**

- **Gute Arbeit:** Förderung von Diversity Management und Modellen, die die Bedürfnisse der unterschiedlichen Lebensphasen berücksichtigen. Stärkung von Freiberufler:innen (Information, Vernetzung, Förderung von Unternehmer:innen) und Aufbau eines Netzwerkes; Anlaufstellen und Coaching für Arbeitgeber:innen zum Thema Mobbing/Multiple Diskriminierungen am Arbeitsplatz.
- **40-h-Job ist nicht "die Norm".** Weg von der Bedürfnisorientiertheit an der männlichen "Norm"
- **Gute Führung:** Konsequenz paritätisch/gerecht besetzte Verwaltungs- und Aufsichtsräte.
- **Gendersensible Erziehung** als Pflichtfach in Sozial- und Erziehungsberufen und Reflexion der Praxis in Schule, Jugendeinrichtungen, im Sozial- und Gesundheitswesen.
- **Begünstigungen für Alleinerziehende** – sie sind eine der am stärksten armutsgefährdeten Kategorien.
- **Stärkung der Frauenschutzeinrichtungen** und (Familien-)Beratungsstellen als kompetente Anlauf- und Beratungsstellen für alle; ohne Unterscheidung von Herkunft, Alter, Kultur, Religion, sexueller Orientierung. Ausbau des Bereichs Gendermedizin.
- **Body&Sex Positivity:** Körperbewusstsein und selbstbestimmte Sexualität in Schulen zum Thema machen. Gängige Vorstellungen von sexueller Lust sind im Pornozeitalter immer noch auf männliche Sexualfantasien zentriert. Sexualerziehung und sexuelle Bildung und Beratung in allen Lebensstufen.
- **Gendermedizin ausbauen.**
- **Care-Arbeit aufwerten,** verschiedene Lebensentwürfe real ermöglichen.
- **Inklusionsprogramme** speziell für Frauen mit Behinderung und/oder mit Migrationshintergrund.

### 3.3 Pari opportunità in una società più equa

*La capacità di futuro di una società si vede dalle pari opportunità che garantisce.*

Tutte le persone hanno il diritto di essere riconosciute e sostenute pieno titolo e nel loro pieno valore. I ruoli di genere radicati, il sessismo e, in ultima analisi, la violenza danneggiano tutt'è noi. Il riscaldamento globale così come la pandemia hanno creato nuove disuguaglianze. Le prime a essere svantaggiate in tempi di crisi sono le fasce sociali più svantaggiate. Dobbiamo essere vigili.

#### **Noi siamo per:**

- 1) **Compartecipazione:** rappresentanza politica consapevole e paritaria, compartecipazione sociale per tutt'è.
- 2) **Nonviolenza:** non lo dobbiamo spiegare. Intendiamo tutte le forme di violenza.
- 3) **Inclusione e autorealizzazione per tutt'è.**

#### **Le nostre proposte:**

- **Buon lavoro:** Promuovere il Diversity management e modelli che tengano conto delle esigenze nelle diverse fasi della vita. Rafforzamento dei liberi professionisti (informazione, networking, promozione dell'imprenditorialità) e sviluppo di una rete; punti di contatto e coaching per i datori di lavoro sui temi legati al mobbing e discriminazione multipla sul posto di lavoro.
- **Il lavoro a 40 ore non è "la norma".** Via da ritmi di lavoro imposti dalla "norma maschile".
- **Buona governance:** rappresentanza equa e paritaria nei consigli di amministrazione e di vigilanza.
- **Educazione alla sensibilità di genere** come materia obbligatoria nelle professioni sociali ed educative e riflessione sulle relazioni quotidiane che si sviluppano nelle scuole, nelle strutture giovanili, nell'assistenza sociale e sanitaria.
- **Benefici per i genitori single:** sono una delle categorie più vulnerabili alla povertà.
- **Rafforzare le istituzioni di protezione delle donne** e i consultori (familiari) come centri di contatto e consulenza competenti per tutte, senza distinzione di origine, età, cultura, religione, orientamento sessuale. Espansione del campo della medicina di genere.
- **Body&Sex Positivity:** fare della consapevolezza del corpo e della sessualità autodeterminata un argomento scolastico. Le nozioni comunemente diffuse sul piacere sessuale sono ancora incentrate su fantasie sessuali maschili. Educazione sessuale, formazione e consulenza sessuale in tutte le fasi della vita.
- **Espandere la medicina di genere.**
- **Valorizzare il lavoro di cura,** rendere davvero possibili diverse scelte di vita e di famiglia.
- **Programmi di inclusione** specialmente per donne con disabilità e/o con background migratorio.

### 3.4 Mehr soziale Gerechtigkeit in Südtirol

*Alles was gut und recht ist.*

Südtirol braucht eine solidarische Gesellschaft mit einem wieder zu erlangenden besseren sozialen Zusammenhalt nach der weltweiten, schweren sanitären Covid-19 Krise. Südtirol ist in den letzten 50 Jahren zu einer Wohlstandsregion aufgestiegen. Leider bleibt dieser Wohlstand einer immer größeren Zahl an Menschen noch verwehrt. Ein starker Wohlfahrtsstaat ist die beste Garantie für ein friedliches und respektvolles Miteinander. Er muss gezielt und treffsicher eingesetzt und weiter ausgebaut werden, um ein breites, übersichtliches und die gesamte Gesellschaft einbeziehendes Sozialsystem zu schaffen.

#### **Wir sind für:**

- 1) **Erneuern und besser finanzieren:** Südtirol kann positive Ansätze der nördlichen Nachbarn (z.B. Mindest- und Pflegesicherung, Sozialwohnbau, flächendeckende Kinderbetreuungsangebote, Bürgerschalter in allen Bezirken als erweiterte Kompetenz der Volksanwaltschaft) mit positiven Elementen der italienischen Tradition (z.B. öffentliches Schul- und Gesundheitssystem) verbinden.
- 2) **Absichern:** Die sozialen Grundbedürfnisse müssen durch Sicherungssysteme über gerechter bezahlte Steuern in Italien finanziert werden. Und dafür braucht es eine viel größere Verteilungsgerechtigkeit bei der Steuerlast (siehe Kapitel Steuern), aber auch den politischen Willen gegen die zu hohe Steuerhinterziehung in Italien vorzugehen.
- 3) **Aktivieren:** Die verbreitete solidarische Selbsthilfe und das geschätzte Ehrenamt müssen von der öffentlichen Hand aufgewertet und unterstützt werden.

#### **Wir schlagen vor:**

- **Würdiges Leben als Grundrecht.** Die sozialen Grundrechte und sanitären Leistungen werden landesgesetzlich als Rechtsanspruch definiert und durch die sorgfältige Finanzplanung ausreichend, auch über bestehende oder zu schaffende Fonds (Pflegefond, Familien-, Grundsicherungs- und Sozialfonds) ausgestattet und finanziert.
- **Für ein Soziales Grundeinkommen:** Reform und Zusammenführung der bestehenden Grundsicherungsleistungen von Staat, Region und Land (z.B. das Familiengeld) und Beratung/Verwaltung über einen zu schaffenden Einheits-schalter in allen Bezirken.
- **Wissen schafft Klarheit:** Die Bürger:innen sollen besser über ihre sozialen Rechte und Ansprüche informiert werden. Ablehnungen von beantragten Leistungen der öffentlichen Verwaltungen müssen schriftlich begründet werden. Und Einsprüche ans Land bei unrechtmäßig abgelehnten Sozialleistungen müssen wieder möglich gemacht werden.
- **Landessozialplan zum Grundsatzdokument der zukünftigen Sozialpolitik machen.** Der neue Plan thematisiert viele teilbare Ziele, aber er ist vielmehr ein anspruchsvoller Höhenflug der sozialen Wünsche und sichert in keinsten Weise die dafür nötigen öffentlichen Geldmittel ab.
- **Mitarbeiter:innen im sozialen Bereich:** Sie entscheiden über die Qualität der öffentlichen sozialen und/oder sanitären Dienstleistungen. Ständige Personalbedarfsplanung zur Stärkung und Aufwertung der sozialen und sanitären Berufe in Begleitung, Betreuung, Pflege, Sozial- und Gesundheitsarbeit. Qualitativ hochwertige Aus- und Weiterbildung, bessere Bezahlung auf dem Niveau der Bildungs- und Gesundheitsberufe, Flexibilität und Verkürzung bzw. Anpassung der Arbeitszeiten auf 36 Wochenstunden wie im restlichen italienischen Staatsgebiet.
- **Vereinbarkeit von Beruf und Ehrenamt:** Freistellung von öffentlichen Stellen für einige Stunden pro Monat für ehrenamtliche Tätigkeiten bei gleichbleibendem Lohn.

### 3.4 Più giustizia sociale in Alto Adige

*Tutto ciò che è buono e giusto.*

L'Alto Adige ha bisogno di una società solidale e di una migliore coesione sociale da riconquistare dopo la grave crisi dovuta alla pandemia da Covid. Negli ultimi 50 anni l'Alto Adige è diventato una regione prospera. Purtroppo, questa prosperità è ancora negata a un numero crescente di persone. Uno stato sociale forte è la migliore garanzia per una convivenza pacifica e rispettosa. Deve essere utilizzato in modo mirato e preciso e ulteriormente ampliato per creare un sistema sociale ampio, chiaro e inclusivo.

#### **Noi siamo per:**

1. **Rinnovare e finanziare meglio:** l'Alto Adige può combinare gli approcci positivi dei suoi vicini settentrionali (ad esempio garanzie per la non-autosufficienza, edilizia sociale, servizi di assistenza all'infanzia, sportelli per la cittadinanza in tutti i comprensori come competenza estesa dell'attuale Difesa civica) con elementi positivi della tradizione italiana (ad esempio, sistema scolastico e sanitario pubblico).
2. **Salvaguardare:** i bisogni sociali di base devono essere finanziati in Italia attraverso un sistema di tassazione molto più equo. A tal fine, è necessaria una più giusta distribuzione del carico fiscale (si veda il capitolo sulle tasse), ma anche la volontà politica di intervenire contro l'evasione fiscale troppo elevata.
3. **Attivare:** il diffuso auto-mutuo-aiuto solidale e il prezioso lavoro di volontariato devono essere valorizzati e sostenuti dalla politica.

#### **Le nostre proposte:**

- **Una vita dignitosa come diritto fondamentale.** Una legge provinciale dichiara che i diritti sociali di base e le prestazioni sanitarie devono essere garantiti e adeguatamente finanziati attraverso un'attenta pianificazione finanziaria, anche attraverso fondi esistenti o da creare (fondo per l'assistenza, fondo per la famiglia, fondo per la sicurezza di base e fondo sociale).
- **Per un reddito sociale di base:** Riforma e accorpamento delle prestazioni di reddito di base esistenti a livello provinciale, regionale e nazionale (ad esempio l'assegno familiare) e consultazione/amministrazione tramite uno sportello unico da creare in tutti i comprensori.
- **La conoscenza crea chiarezza:** le cittadine e i cittadini devono essere meglio informati sui loro diritti e sulle prestazioni sociali a cui hanno diritto. Domande di prestazioni che vengono respinte da parte delle amministrazioni pubbliche devono essere giustificate per iscritto. Il diritto di ricorso deve essere ristabilito.
- **Rendere il Piano sociale provinciale il documento vincolante della futura politica sociale.** Il nuovo piano si pone molti obiettivi condivisibili, ma a noi sembra essere un volo pindarico di desideri sociali e non assicura in alcun modo i fondi pubblici necessari per raggiungere gli obiettivi prefissati.
- **Operatori sociali:** sono decisivi per la qualità dei servizi sociali e/o sanitari pubblici. Pianificazione continua delle risorse umane per rafforzare e migliorare le professioni sociali e sanitarie nell'accompagnamento e nell'assistenza. Istruzione e formazione di qualità, migliore retribuzione a livello delle professioni educative e sanitarie, flessibilità e riduzione/adeguamento dell'orario di lavoro a 36 ore settimanali come nel resto d'Italia.
- **Compatibilità tra lavoro e volontariato:** esonero dal lavoro pubblico per alcune ore al mese in cambio di attività di volontariato mantenendo lo stesso stipendio.

### 3.5 Menschen mit Behinderung

*Wir fordern ein Südtirol ohne Hürden und Barrieren.*

Menschen mit Behinderungen stellen die größte Minderheitengruppe weltweit dar. Jeder zehnte Mensch hat eine angeborene oder erworbene, sichtbare oder unsichtbare Behinderung. Gesundheit und Behinderungen kennen kein Geschlecht, keine Herkunft, kein Alter und keine Religionsunterschiede. Es vereint uns und betrifft uns alle.

#### **Wir sind für:**

- 1) **Inklusion** von Anfang an, in allen Altersstufen und Lebensbereichen.
- 2) **Selbstbestimmtes Leben:** wie in der UN-Behindertenkonvention festgeschrieben, sollen Menschen mit Behinderung von Kindheit an sich individuell entfalten können und als junge Erwachsene zur Realisierung der eigenen Lebensentwürfe mit Unterstützungsmöglichkeiten und Persönlicher Assistenz motiviert werden.
- 3) **Unterstützung** der Eltern und Care giver.
- 4) **Öffentliche Verkehrsmittel für alle.**
- 5) Den **Abbau ableistischer Strukturen und ableistischer Sprache.**

#### **Wir schlagen vor:**

- einen **Perspektivenwechsel.**
- **Aufklärungsarbeit** in Betrieben und in Schulen für die Inklusion in den ersten Arbeitsmarkt und danach gezielte Trainingsprogramme für die Umsetzung.
- Eine **landesweite Sensibilisierungskampagne** für ein Selbstbestimmtes Leben, Aufbau von Strukturen für die Vermittlung von Persönlicher Assistenz, Ausbildung von persönlichen Assistent:innen in der Landesfachschule Hannah Arendt, Eintragung als Berufsgruppe der Assistenzgeber:in und damit bessere Arbeitsbedingungen, Erhöhung des persönlichen Budgets für Menschen mit Behinderung für die Soziale Teilhabe bei Persönlicher Assistenz.
- **Leistbare, angepasste Wohnungen** in den Städten und in der Peripherie.
- **Öffentliche Verkehrsmittel** und Mobilitätszentren, die alle Sinnesbeeinträchtigungen mitbedenken.
- **Menschen mit Behinderung einbeziehen.** Sie müssen als Expert:innen von Minute Eins bei der Planung für den (Um-)Bau von öffentlichen Gebäuden oder der Zulassung von öffentlichen Transportmitteln involviert werden.
- **Gebärdensprache** gehört bei allen öffentlich finanzierten (Kultur-)Veranstaltungen dazu. Auch Musik- und Theaterveranstaltungen benötigen interpretative Gebärden. Schulen müssen Gebärdensprache für alle Schüler:innen (und Lehrer:innen) als Wahlfach anbieten.
- **Presseaussendungen vom Land sind immer auch in Leichter Sprache zu verfassen.**
- **Taxis mit Rampen**, vor allem im städtischen Bereich.
- **Behindertenwerkstätten** müssen für jene einen Platz haben, die im ersten Arbeitsmarkt keine Chancen erhalten.

### 3.5 Persone con disabilità

*Chiediamo un Alto Adige senza barriere.*

Le persone con disabilità rappresentano il gruppo di minoranza più numeroso al mondo. Una persona su dieci ha una disabilità congenita o acquisita, visibile o invisibile. La salute e la disabilità non conoscono sesso, origine, età o differenze religiose. Ci unisce e ci riguarda tutt'☹.

**Noi siamo per:**

1. **Inclusione** fin dall'inizio, a tutte le età e in ogni ambito di vita.
2. **Vita autodeterminata:** come stabilito dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti delle persone con disabilità, le persone con disabilità dovrebbero essere in grado di svilupparsi individualmente fin dall'infanzia ed essere motivate fin da giovani a realizzare i propri progetti di vita con opzioni di supporto e assistenza personale.
3. **Sostegno** ai genitori e ai care giver.
4. **Mezzi di trasporto pubblici per tutt'☹.**
5. **Smantellare le strutture e il linguaggio abilista.**

**Le nostre proposte:**

- **Un cambio di prospettiva.**
- **Sensibilizzazione nelle aziende e nelle scuole** per l'inserimento nel primo lavoro, seguita da programmi di formazione mirati all'attuazione.
- **Una campagna di sensibilizzazione a livello nazionale per una vita autodeterminata,** la creazione di strutture per la fornitura di assistenza personale, la formazione degli assistenti personali presso la scuola Hannah Arendt, la registrazione come gruppo professionale di fornitori di assistenza e quindi migliori condizioni di lavoro, aumento del budget personale per le persone con disabilità per la partecipazione sociale all'assistenza personale.
- **Alloggi accessibili e adatti** sia nelle città che nelle zone periferiche.
- **Trasporto pubblico e centri di mobilità** attrezzati per tutte le disabilità sensoriali.
- **Coinvolgere le persone con disabilità.** Devono essere coinvolte in qualità di esperte fin dal primo momento nella pianificazione della (ri)costruzione di edifici pubblici o nell'approvazione dei trasporti pubblici.
- **La lingua dei segni** fa parte di tutti gli eventi (culturali) finanziati con fondi pubblici. Anche gli eventi musicali e teatrali necessitano di un linguaggio dei segni interpretativo. Le scuole devono offrire la lingua dei segni come materia opzionale per alunne (e insegnanti).
- **I comunicati stampa della Provincia devono essere redatti sempre anche in lingua facile.**
- **Taxi con rampe,** soprattutto nelle aree urbane.
- **I laboratori per persone con disabilità** devono prevedere un posto per coloro che non trovano opportunità nel mercato del lavoro.

## 3.6 Familie und Pflege

*Wir wollen Beziehungen aufwerten, keine überlasteten Systeme.*

Alle Familien müssen die gleichen Rechte und die gleiche Würde haben, egal wie sie aussehen. Familien in Südtirol haben sich im Laufe der Zeit tiefgreifend verändert. Es gibt viele Arten der Familie: so genannte traditionelle Familien, Patchworkfamilien, Alleinerziehende, homosexuelle Paare, Wahlfamilien ... .

Familie bedeutet für uns zwischenmenschliche Beziehung. Auch in ihrer Vielfalt und Heterogenität bleibt sie generationenübergreifend und fürsorglich.

Jede Familie ist gleich und anders: Die einen verfügen über viele Ressourcen, die anderen brauchen Begleitung; die einen haben Erfahrungen, Wissen und Perspektiven erworben, die anderen warten auf Unterstützung.

Nicht zuletzt ist die Familie ein Wirtschaftsfaktor und ein wichtiger Partner in der lokalen Wirtschaft. Eine Investition in die Familie und die damit verbundenen Dienstleistungen (Einrichtungen, Pflege, Unterstützung usw.) bedeutet eine Investition in unser aller Wohlergehen.

Familien haben es in der heutigen Zeit schwerer, die Inflation verringert die Kaufkraft, manchmal reicht es auch kaum für das Nötigste. Die Möglichkeit, bestimmte Betreuungsdienste in Anspruch zu nehmen und eine eigene Wohnung zu erwerben, ist für viele Familien zu teuer.

### **Wir sind für:**

1. **Vereinbarkeit** von Beruf und Familie: eine nachhaltige Organisation des Familienlebens.
2. **Zeit** für Pflege, Erziehung und Beziehungen.
3. Ein **gutes Leben** durch die Reduzierung der höchsten Ausgabenfaktoren: Pflegeleistungen, Wohnung.

### **Wir schlagen vor:**

- **Wahlfreiheit** für Familien: Recht auf Kinderbetreuung (Tagesstätten, Kindergärten, Tagesmütter/Väter, Betreuungsgeld); mehr Einrichtungen (siehe EU-Ziel: garantierter Betreuungsplatz für mindestens 33% der Kinder unter 3 Jahren).
- **Anreize für Unternehmen** zur Unterstützung der Vereinbarkeit von Familie und Beruf für Mütter und Väter.
- Die **Familie braucht Zeit**: Arbeitstische für koordinierte Zeitpolitik (Land, Gemeinden, Sozialpartner, Privatpersonen, Verwaltung der Öffnungszeiten, Zugang zu Teilzeitarbeit).
- **Grundsicherung für Kinder** bis zum 18. Lebensjahr: Vereinfachung und Vereinheitlichung der finanziellen Unterstützungsmaßnahmen für Familien.
- **Initiativen zur Unterstützung** bei Familienkrisen und Missbrauchsfällen (Information, Beratung, Ausbildung, Selbsthilfe, Unterstützung).
- **Familien brauchen Netzwerke** (Fachleute, speziell geschulte Fachkräfte, Vereine vor Ort usw.).
- **„Um ein Kind großzuziehen, braucht es ein ganzes Dorf“**: Unterstützung informeller und außerfamiliärer Netzwerke. Begegnungsmöglichkeiten für die Generationen schaffen.

### 3.6 Famiglie e cura

*Vogliamo luoghi di relazione, non sistemi sovraccarichi.*

Crediamo che tutte le famiglie abbiano gli stessi diritti e godano della stessa dignità. Le famiglie in Alto Adige sono cambiate profondamente nel corso del tempo. Esistono tante famiglie: quelle dette tradizionali, famiglie Patchwork, genitori single, coppie omosessuali ... .

La famiglia è soprattutto relazione. Pur nella sua eterogeneità, rimane plurigenerazionale e solidale nella cura.

Ogni famiglia è uguale e diversa: alcune possiedono tante competenze, altre hanno bisogno di essere sostenute; alcune hanno acquisito esperienze, risorse e prospettive, altre si barcamenano tra mille difficoltà.

Non da ultimo la famiglia è un fattore economico, un partner importante dell'economia locale: investire nella famiglia e nei servizi ad essa connessi (strutture, cura, sostegno..), significa investire nel benessere di tutto l'Alto Adige.

Le famiglie in questo periodo fanno più fatica: la situazione economica attuale diminuisce il potere d'acquisto, talvolta anche per i beni di prima necessità, e allontana in modo decisivo la possibilità di una casa di proprietà e l'accesso ad alcuni servizi di cura.

#### **Noi siamo per:**

1. **La conciliazione** tra lavoro e famiglia: un'organizzazione sostenibile della vita familiare.
2. **Il tempo** per la cura, l'assistenza, l'educazione e le relazioni di qualità e quantità.
3. **Il benessere** attraverso la riduzione del fattore di spesa più elevato: la casa e i servizi di cura.

#### **Le nostre proposte:**

- **Libertà di scelta per le famiglie:** diritto all'accudimento dei figli e delle figlie (nidi, asili, scuole materne, Tagesmutter/vater, assegni per l'accudimento); più strutture ovunque possibile (vedi obiettivo UE: un posto al nido garantito ad almeno il 33% di bambini/e sotto i 3 anni).
- **Incentivi per le imprese** per sostenere la conciliabilità tra famiglia e lavoro per madri e padri.
- **La famiglia ha bisogno di tempo:** politiche del tempo coordinate (Provincia, Comuni, parti sociali, privati, gestione di orari di apertura, accesso al lavoro part-time) attraverso tavoli di lavoro dedicati.
- **Garanzia economica di base per i bambini** fino al 18° anno di età: semplificare i provvedimenti di sostegno finanziario. Unificazione delle misure economiche di sostegno alla famiglia da parte dello Stato, della Regione e della Provincia.
- **Non solo rose e fiori!** Iniziative a sostegno delle situazioni di crisi familiare e abusi (informazioni, consulenza, formazione, auto-aiuto, sostegno).
- **Sussidiarietà 0-6:** incremento di supporto in rete delle famiglie (specialisti, operatori formati in modo specifico, associazioni sul territorio..).
- **“Per educare un bambino o una bambina c'è bisogno di un intero villaggio”** sostenere le reti informali ed extrafamiliari. Creare opportunità di incontro tra le generazioni.

### 3.7 Migration und internationale Entwicklungszusammenarbeit

*Wir müssen koloniale Denkmuster überwinden und Verantwortung übernehmen.*

Europa und der globale Norden halten an ihrer imperialistischen Politik zum Nachteil anderer Staaten fest:

- Sie mischen sich ein und setzen Regierungen gegen den Willen der Bevölkerung ein;
- Sie schüren Kriege, um Waffen zu verkaufen und die Wirtschaft anderer Länder zu destabilisieren;
- Sie beuten Rohstoffe aus, indem sie die betroffenen Länder verarmen lassen;
- sie kaufen Land zu Schnäppchenpreisen auf;
- sie benutzen andere Länder als Mülldeponien für ihr ungezügelter Konsumverhalten.

Tatsächlich steht unser Wohlstand in direktem Zusammenhang mit der Unterentwicklung anderer Regionen der Welt. Millionen von Menschen auf der ganzen Welt sind gezwungen, ihre Heimat auf der Flucht vor Kriegen, Naturkatastrophen, Notlagen, Ausbeutung und extremer Armut zu verlassen. Nur ein kleiner Teil dieser Menschen erreicht Europa, indem er lange und gefährliche Reisen übersteht. Die Aufnahme dieser Menschen und die Bewältigung der globalen Herausforderungen und Chancen hatte für die Grünen immer Priorität. Dies soll durch die Bekämpfung der Ursachen von Armut mit fairen, friedlichen und innovativen Modellen passieren.

**Wir sind für:**

- 1) **eine gemeinsame europäische Asylpolitik** mit einer gerechten Aufteilung der Zuständigkeiten;
- 2) **die Aufhebung des Bossi-Fini-Gesetzes**, neue Regeln, die den legalen Aufenthalt und die soziale und wohnungspolitische Integration von Drittstaatenangehörigen garantieren;
- 3) **fairer Handel**, Abrüstung, internationale Partnerschaften und eine nachhaltige Politik der internationalen Zusammenarbeit. Die Ressourcen der Länder des globalen Südens gehören ihnen.

**Wir schlagen vor:**

- **Neue Aufenthaltserlaubnis für Arbeitssuchende;** die rechtliche Situation von Menschen ohne Aufenthaltsgenehmigung in Hinsicht auf Arbeit, Ausbildung oder familiäre Bindungen individuell regeln.
- **Nein zu den Abschiebezentren** (diejenigen, die sich für eine freiwillige Rückkehr entscheiden, sollen jedoch Unterstützung erhalten).
- **Humanitäre Korridore** für Menschen, die vor Krieg, Hunger und Klimawandel fliehen;
- Ein flächendeckendes, strenges und integratives Aufnahmesystem (Vorbild ex-Sprar-Modell) Schließung großer Aufnahmezentren.
- **Ein einziges Ressort für folgende Zuständigkeitsbereiche:** internationale Zusammenarbeit, Aufnahme/Einwanderung und Inklusion. Deutliche Aufstockung der vom Land bereitgestellten Mittel.
- **Ein interdisziplinäres Ausbildungszentrum für internationale Solidarität**, Interkulturalität und Antidiskriminierung, Antirassismus und Konfliktprevention.
- **Ein Universitätslehrgang** mit den Schwerpunkten soziale Integration und Innovation sowie Solidarwirtschaft.
- **Migration studies:** ein Universitätslehrgang über das Phänomen der Migration an der Unibz.
- **Weniger Bürokratie und mehr Solidarität** für die Schwächsten: Besonders gefährdet sind Erwachsene und Minderjährige mit Behinderungen aus anderen Ländern.

### 3.7 Migrazione e cooperazione internazionale allo sviluppo

*Il pensiero coloniale deve essere superato, e noi ci assumiamo le nostre responsabilità.*

L'Europa e più in generale, il Nord globale continua a perseverare con la politica imperialista a danno di altri Stati. In pratica:

- interferiscono ed impongono governi contro la volontà dei popoli;
- fomentano guerre per vendere le armi e destabilizzare le economie altrui;
- sfruttano materie prime impoverendo i paesi interessati;
- acquistano terre a prezzi stracciati;
- utilizzano altri paesi come pattumiere del loro consumismo sfrenato.

Infatti, il nostro benessere è direttamente legato al sottosviluppo di altre regioni del mondo, milioni di persone nel mondo sono costrette a lasciare le loro case fuggendo da guerre, catastrofe naturali, emergenze, sfruttamento, estrema povertà. Solo una piccola parte di queste persone raggiunge l'Europa sopravvivendo a lunghi e pericolosi viaggi. Accogliere queste persone, affrontare le sfide e le opportunità globali combattendo le cause della povertà con modelli innovativi equi e pacifici è da sempre una priorità dei Verdi.

#### **Noi siamo per:**

- 1) **una politica d'asilo comune europea** con un'equa suddivisione delle responsabilità;
- 2) **abrogazione della legge Bossi-Fini**, nuove regole per garantire il regolare soggiorno e l'inclusione sociale, abitativa di cittadini/e stranieri/e non comunitari;
- 3) **commercio equo e solidale**, disarmo partneriati internazionali, politiche di cooperazione internazionale sostenibili. Le risorse dei paesi del Sud globale appartengono a loro.

#### **Le nostre proposte:**

- **Nuovo permesso di soggiorno per ricerca lavoro**, regolarizzare chi ne è privo su base individuale per motivi lavorativi, formativi o legami familiari;
- **No ai CPR**, centri-prigioni di permanenza per il rimpatrio (ma sostenere il rimpatrio volontario assistito per chi lo scelga);
- **Corridoi umanitari** per persone che fuggono da guerre, carestie e mutamenti climatici;
- **Un sistema di accoglienza diffuso**, rigoroso ed inclusivo, (modello ex Sprar, oggi Siproimi), chiusura dei grandi centri di accoglienza;
- **Un unico assessorato** per tutte le competenze attualmente divise, cooperazione internazionale, accoglienza/immigrazione e integrazione. Significativo aumento dei fondi provinciali stanziati;
- **Un centro di formazione interdisciplinare** su solidarietà internazionale, interculturalità e anti-discriminazione, anti-razzismo e prevenzione dei conflitti;
- **Corso universitario di specializzazione nell'inclusione** e innovazione sociale nonché nell'economia e nella finanza solidale.
- **Migration studies**: un corso universitario sul fenomeno immigratorio all'unibz.
- **Meno burocrazia e più solidarietà per le persone più vulnerabili**: specialmente vulnerabili sono adulti e minori con disabilità provenienti da altri paesi.



**4. Anders Wirtschaften**

**4. Per un'economia diversa**

## 4.1 Grüne WIRtschaft

*Die Wirtschaft muss im Dienste der Menschen stehen. Wir denken lokal und nachhaltig.*

Das heutige Wirtschaftssystem zeigt zunehmend seine Schattenseiten (wachsende Ungleichheit zwischen Arm und Reich, Armut, Ausbeutung der Ressourcen, Verkehr, Umweltverschmutzung). Die Auswirkungen der Globalisierung scheinen zu einer stärkeren Gewinnmaximierung geführt zu haben, die nicht mit einer Regulierungs- und Umverteilungskapazität der öffentlichen Hand einhergeht. Die grüne Wirtschaft zielt auf eine gerechte Verteilung der Ressourcen ab. Es ist notwendig, neben privaten Gütern (denen ein Wert zugeschrieben werden kann und die durch den Markt verwaltet werden können), öffentliche Güter (die per Definition durch die öffentliche Hand verwaltet werden) und gemeinsame oder kollektive Güter (die den öffentlichen Gütern ähnlich sind, aber aufgrund der Tatsache, dass sie kaum erneuerbar sind, besondere Schutzmaßnahmen erfordern) anzuerkennen. Die grüne Wirtschaft muss eine solidarische Wirtschaft sein, indem sie die Verfügbarkeit von Ressourcen auch für zukünftige Generationen bewahrt. Damit liegt sie auf der Linie jener ökonomischen Analysen, wonach eine strenge, aber gut konzipierte Umweltpolitik zu einem Wettbewerbsvorteil für diejenigen Wirtschaftsakteure führen kann, die sich am schnellsten anpassen.

### Wir sind für:

- 1) **Einen Perspektivenwechsel.** Unser Motto lautet: besser Qualität als Quantität. Regionale Lieferketten sind zu bevorzugen. Eine grüne Wirtschaft berücksichtigt Wiederverwendung und Reduzierung und stärkt die Kreislaufwirtschaft. Wir werfen nichts weg.
- 2) **Keine Lobbypolitik.** Wir fordern, dass die Politik ihre regelnde Rolle zurückerobert und sich nicht zum Handlanger der Wirtschaft und der Lobbys macht.
- 3) **Förderung der jungen Generation:** Innovation und Start-Ups leben von ihr, sie sollen in ihren Ideen und Zukunftsvisionen gefördert werden.

### Wir schlagen vor:

- **Einführung eines Labels für Lebensmittel und Gemischtwaren**, das kurze Lieferketten und hohe Umweltstandards berücksichtigt.
- **Kreislaufwirtschaft:** Stärkung von relevanten Sektoren, wie z. B. der Verwertung von Baumaterial oder der Holzlieferkette. Wir schlagen außerdem vor, Alternativen (z. B. Mehrweg-Leergut oder wiederverwendbare Verpackungen) für jene Güter (z. B. Kunststoff) zu evaluieren, bei denen die Kreislaufwirtschaft eher komplex ist, und Initiativen zur Vermeidung von Kunststoffen umzusetzen.
- **Unterstützung von Austausch-, Wiederverwendungs- und Reparaturinitiativen**, auch durch die Einführung von z. B. Reparaturprämien für kleine Haushaltsgeräte.
- **Anwendung von ökologischen Mindestkriterien (CAM)** bei öffentlichen Ausschreibungen und Einführung von anderen Kriterien, welche die CAM-Kriterien ergänzen sollen. Dadurch werden lokale und verantwortungsbewusste Lieferanten gestärkt, die gute Arbeitsbedingungen bieten. Zudem sollte die Einhaltung der CAM-Kriterien überprüft werden.
- **Gemeinwohlbudgets** einführen: Das Land kann mit einem eigenen Gemeinwohlbudget ein Zeichen setzen.
- Zugang zu öffentlichen Geldern nur für Initiativen, die im Einklang mit der Agenda 2030 stehen.
- **Investition in innovative Lebensräume:** Alternative Housing Projekte bis hin zu einer funktionierenden nachhaltigen öffentlichen Mobilität

## 4.1 ECONomia verde

*L'economia deve servire alle persone. Pensiamo localmente e in modo sostenibile.*

Il sistema economico oggi mostra sempre più le sue ombre (disparità sempre maggiori tra ricchi e poveri, povertà relativa, sfruttamento delle risorse, traffico, inquinamento). L'effetto della globalizzazione sembra aver portato ad una maggiore massimizzazione dei profitti, cui non corrisponde una capacità regolatoria e redistributiva da parte della mano pubblica. L'economia verde punta a una equa distribuzione delle risorse. È necessario riconoscere accanto ai beni privati (ai quali può essere attribuito un valore e che possono essere gestiti dal mercato), i beni pubblici (per definizione gestiti attraverso la mano pubblica) e i beni comuni o collettivi (che sono simili ai beni pubblici ma per il fatto di essere difficilmente rinnovabili necessitano di particolari misure di protezione). L'ECONomia verde è consapevole di doversi confrontare con il principio di solidarietà sia orizzontale che verticale preservando la disponibilità delle risorse anche per le generazioni future. Si segue in questo modo la linea di quelle analisi economiche secondo cui politiche ambientali rigorose ma ben progettate possono tradursi in un vantaggio competitivo da parte di quegli operatori economici che si adeguano più rapidamente.

### Noi siamo per:

- 2) **Cambiare mentalità.** Il nostro motto è: meglio la qualità della quantità. Favorire le filiere regionali da anteporre alla delocalizzazione delle produzioni nei paesi a basse tutele e diritti. Un'ECONomia verde tiene conto del riuso e della riduzione e rafforza gli strumenti per una economia circolare. Non buttiamo via niente.
- 3) **Liberare la politica dalle lobby.** Chiediamo che la politica rivendichi il proprio ruolo regolatore e non sia ancillare all'economia o alle lobby.
- 4) **Incentivare le giovani generazioni:** l'innovazione e le start-up prosperano grazie a loro. Devono essere incoraggiate nelle loro idee e visioni per il futuro.

### Le nostre proposte:

- **Introdurre un marchio** per i negozi di generi alimentari e misti che tenga conto di filiere corte e di standard ambientali elevati.
- **economia circolare:** rafforzare i settori che riescono a chiudere con efficacia il cerchio quali recupero del materiale da costruzione e demolizione e filiera del legno individuando i fattori critici che ne limitano gli utilizzi (soprattutto inserendo nei bandi pubblici l'obbligo di utilizzo). Proponiamo anche di valutare le alternative (esempio vuoto a rendere o vaschette riutilizzabili per generi alimentari) per quei beni (vedi esempio plastica) in cui la circolarità risulta piuttosto complessa, implementando iniziative plastic Free.
- **Sostenere le iniziative di scambio, riuso e riparazione,** anche tramite l'introduzione di sistemi quali bonus riparazione per i piccoli elettrodomestici.
- **Applicare i criteri ambientali minimi (CAM) ai bandi pubblici** e introdurre accanto ai CAM standard, sociali e digitali. Si rafforzano così quei fornitori locali e responsabili che offrono buone condizioni di lavoro. Va introdotta la verifica del rispetto delle CAM.
- **Introdurre i bilanci del bene comune:** La Provincia può dare l'esempio con un proprio Bilancio del bene comune.
- **Accesso ai finanziamenti pubblici** solo per le iniziative che sono in linea con l'agenda 2030.
- **Investire in spazi innovativi:** dai progetti abitativi alternativi a una mobilità pubblica sostenibile che funzioni davvero.

## 4.2 Tourismus

### *Genug ist genug*

Grenzen des Wachstums, Tourismus, Wirtschaft. Undertourism als wertvolle Qualität wiederentdecken. Partizipation in Entscheidungsprozessen fördern.

Die rasche Erderwärmung benötigt einen stark erneuerten Tourismus - vor allem im Alpenraum und in unseren Dolomiten. Wenn die Temperaturen steigen, Gletscher schmelzen, Berge abrutschen und das Wasser ausbleibt, ist Handeln gefragt. Ohne Hektik, aber zielbewusst und wirkungsvoll. Für die notwendige Umstellung gibt es gangbare Lösungswege.

### **Wir sind für:**

- 1) **Mehr Lebensqualität**, weniger Monokultur.
- 2) **Ökologisch und sozial verantwortungsvolle Wirtschaft.**
- 3) **Politisch lenken und steuern** (vermeiden/vorbeugen) und nicht im Nachhinein reagieren.

### **Wir schlagen vor:**

- **Systematische Klimazertifizierung für unsere Betriebe:** Kostenwahrheit schaffen, Subventionen nach Klimaleistungen staffeln: die Nachhaltigsten werden gefördert!
- **Landestourismusentwicklungskonzept 2030** im Zeichen des Klimaschutzes und der Klimaziele.
- **Teilabgabe der Gemeindetourismussteuer an die Gemeinden** als Umweltgebühr, in Anbetracht der Klimaziele und ihrer Anpassung sowie für gemeinnützige Investitionen. (Aktuell muss die Gemeindetourismussteuer von den Gemeinden zu 70% an die Tourismusorganisationen und zu 30% an die IDM abgetreten werden.)
- **Ruhezonen schaffen und Naturparks erweitern:** Durch Raumordnung das Bettenangebot gezielt mäßigen und dimensionieren und den Zuwachs an Zweithäusern stoppen. Undertourism als Wert erkennen.
- **Achtsam am Berg:** Sensibilisierungskampagnen zum angebrachten und respektvollen Verhalten am Berg.
- **Bettenobergrenze klar definieren und Kubaturgrenze anstreben:** Nicht nur die Bettenanzahl, sondern auch die touristischen Bauvolumen sollen eingegrenzt werden.
- **Ausbau der Ski-Infrastruktur stoppen**, die Monokultur des Wintertourismus aufbrechen und die Diversifizierung des Angebots fördern.
- **Werbudget verringern** und zur Förderung von innovativen Tourismus-Konzepten vor Ort, in Anbetracht der Klimaziele, investieren.
- **Zusammenleben zwischen Gästen und Einheimischen verbessern:** Räume und Zeiten des Rückzugs sowie eigene Veranstaltungen außerhalb der touristischen Saison schaffen und die touristische Belastung in partizipativen Prozessen bearbeiten.
- **Emissionsarme Mobilität:** Das Angebot an alternativer Mobilität, mit Unterstützung des Tourismus, ausbauen. Sperren und gezielte Steuerungen auf unseren Pässestraßen einführen.

## 4.2 Turismo

*Quando è troppo è troppo*

Limiti della crescita, turismo, economia. Riscoprire la bellezza dell'undertourism. Promuovere la partecipazione nei processi decisionali.

Il rapido riscaldamento globale richiede un turismo fortemente rinnovato, soprattutto sull'arco alpino e nelle nostre Dolomiti. Quando le temperature aumentano, i ghiacciai si sciolgono, le montagne franano e l'acqua manca, è necessario agire. Senza frenesia, ma in modo mirato ed efficace. Esistono soluzioni praticabili per il cambiamento che ormai è necessario.

**Noi siamo per:**

- 1) **Più qualità di vita**, meno "monocoltura".
- 2) **Un'economia ecologicamente e socialmente responsabile.**
- 3) **Orientare e controllare politicamente** (evitare/prevenire) e non reagire a posteriori.

**Le nostre proposte:**

- **Certificazione climatica sistematica per le nostre imprese:** garantire verità sui costi, scalare i contributi in base alle prestazioni climatiche: i più sostenibili vengono sostenuti!
- **Programma provinciale per lo sviluppo del turismo 2030+** in nome della tutela del clima e degli obiettivi climatici.
- **Trasferimento parziale dell'imposta comunale sul turismo ai Comuni** come tassa ambientale, in vista degli obiettivi climatici e del loro adattamento e per investimenti no-profit. (Attualmente, il 70% dell'imposta comunale sul turismo deve essere ceduto dai Comuni alle organizzazioni turistiche e il 30% all'IDM).
- **Creare zone di quiete e ampliare i parchi naturali:** Utilizzare la pianificazione territoriale per moderare e dimensionare l'offerta di posti letto in modo mirato e fermare la crescita delle seconde case. Riconoscere l'undertourism come valore.
- **Rapportarsi alle montagne con attenzione:** Campagne di sensibilizzazione per un avvicinarsi alle montagne in maniera corretta e rispettosa.
- **Definire con chiarezza il limite massimo dei letti e quella delle cubature:** non sono solo i letti e dover essere limitati, ma anche la cubatura edilizia.
- **Fermare lo sviluppo dell'infrastruttura sciistica**, superare la monocoltura del turismo invernale e promuovere la diversificazione dell'offerta.
- **Ridurre il budget pubblicitario** e investire nella promozione di concetti turistici innovativi sul territorio, rivolti agli obiettivi climatici.
- **Migliorare la coesistenza tra ospiti e abitanti del luogo:** creare spazi e tempi di ritiro, nonché eventi anche al di fuori della stagione turistica. Determinare il carico turistico in processi partecipativi.
- **Mobilità a basse emissioni:** Ampliare l'offerta di mobilità alternativa, con il sostegno del turismo. Introdurre barriere e controlli mirati sulle nostre strade di valico.

## 4.3 Arbeit

*Mehr gute und sichere Arbeit und Arbeitsplätze in Südtirol.*

Arbeit bietet Verwirklichung, Identifikation und Broterwerb zugleich. Der Südtiroler Arbeitsmarkt hatte im Jahr 2021 durchschnittlich 240.000 abhängige Beschäftigte (ca. 77% der gesamten Erwerbsbevölkerung) d.h. Lehrlinge, Arbeiter:innen, Angestellte und leitende Angestellte. Die Gesamtzahl der Beschäftigten, inklusive der selbstständig Erwerbstätigen (ca. 23%) ist etwa 310.000. Trotzdem gibt es immer mehr prekäre, unsichere Beschäftigungsverhältnisse - vor allem für Frauen, die trotz Vollzeitjob nicht mehr über die Runden kommen.

### Wir sind für:

- 1) **Gute, besser bezahlte und sichere Arbeit.** Sie darf nicht gefährlich sein und muss ein würdiges Leben ohne Nöte ermöglichen.
- 2) **Verbindliche sozialpolitische Absprachen** zwischen öffentlichen Verwaltungen, Gewerkschaften und Unternehmerverbänden.

### Wir schlagen vor:

- **Südtiroler Mindestlohn:** Es muss möglich sein, mit einer Vollzeitarbeit in Südtirol würdig zu leben und „über die Runden“ zu kommen. Dafür müssen Landes- oder Betriebszusatzverträge in allen Wirtschaftsbereichen und Betrieben abgeschlossen werden. Nur so können die vielerorts deutlich zu niedrigen Arbeitseinkommen erhöht werden.
- **Verbesserung der Arbeitssicherheit:** die über 16.000, teils auch schweren jährlichen Arbeitsunfälle in Südtirol, mit auch tödlichem Ausgang, sind ein Schandfleck. Die Kontrolltätigkeiten des Arbeitsinspektorates müssen daher aufgestockt und verstärkt werden. Die Arbeitssicherheit ist oberste Priorität in allen Bereichen.
- **Vereinbarung Beruf und Familie:** Neue Arbeitszeitmodelle für die Vereinbarkeit von Bedürfnissen der Familie, Pflege, Kleinkindern und Freizeit mit der Arbeitstätigkeit müssen geschaffen werden.
- **Wiedereinführung des Landes-Wirtschafts-Sozialbeirates,** als von der Landesregierung verbindlich bei allen Gesetzesvorhaben im sozialen, klimarelevanten und wirtschaftlichen Bereich zu berücksichtigendes Gremium der Sozialpartnerschaft.
- **Verbesserte berufliche Weiterbildungsmöglichkeiten** in allen öffentlichen Verwaltungen Südtirols für Beschäftigte und Führungskräfte einführen.
- **Die Praktika müssen sozialversicherungspflichtig werden,** die Monatsvergütungen nach oben angepasst und die Fringe-Benefits (Essens- und Fahrtkostenvergütungen) verbindlich für alle Betriebe Südtirols definiert werden.
- **Die Informationstechnologien und Digitalisierungen,** die mit einer starken Erhöhung der Arbeitsproduktivität einher gehen, müssen in sozialpartnerschaftlich verbindlichen Vereinbarungen bei vollem Lohnausgleich geregelt sein.

## 4.3 Lavoro

### *Più lavoro e posti di lavoro sicuri e buoni in Alto Adige*

Il lavoro permette al contempo autorealizzazione, identificazione e sostentamento. Nel 2021, il mercato del lavoro altoatesino contava in media 240.000 lavoratori dipendenti (circa il 77% della forza lavoro totale), ovvero apprendisti, operai, impiegati e dirigenti. Mentre il numero totale di occupati, compresi i lavoratori autonomi (circa il 23%) è di circa 310.000 unità. Tuttavia, sono sempre più numerosi i rapporti di lavoro precari e insicuri, soprattutto per le donne, che non riescono più a sbarcare il lunario pur avendo un lavoro a tempo pieno.

#### **Noi siamo per:**

- 1) **Un lavoro buono, pagato meglio e sicuro.** Lavorare non può essere pericoloso e deve poter permettere una vita dignitosa priva di difficoltà.
- 2) **Accordi vincolanti di politica sociale** tra amministrazioni pubbliche, sindacati e associazioni di imprenditori.

#### **Le nostre proposte:**

- **Salario minimo sudtirolese:** in Alto Adige deve essere possibile vivere dignitosamente e "sbarcare il lunario" con un lavoro a tempo pieno. A tal fine, in tutti i settori economici e in tutte le aziende devono essere stipulati contratti integrativi provinciali o aziendali. Questo è l'unico modo per aumentare i redditi da lavoro, che in molti luoghi sono chiaramente troppo bassi.
- **Migliorare la sicurezza sul lavoro:** gli oltre 16.000 infortuni sul lavoro annui in Alto Adige, alcuni dei quali gravi, anche mortali, sono uno scandalo. Le attività di controllo dell'Ispettorato del Lavoro sui luoghi di lavoro in Alto Adige devono quindi essere incrementate e rafforzate. La sicurezza sul lavoro deve avere assoluta priorità.
- **Conciliazione tra lavoro e famiglia:** devono essere creati nuovi modelli di orario di lavoro che consentano di conciliare le esigenze della famiglia, della cura, dei bambini piccoli e del tempo libero con le attività lavorative.
- **Istituire di nuovo la Consulta provinciale economico-sociale,** come organo di partenariato sociale di cui la giunta provinciale deve tenere conto in tutte le misure legislative in ambito sociale, climatico ed economico.
- **Introdurre migliori opportunità di sviluppo professionale** per dipendenti e dirigenti in tutte le amministrazioni pubbliche dell'Alto Adige.
- **Gli stage devono essere assoggettati a contributi sociali,** le retribuzioni mensili devono essere adeguate al rialzo e i fringe benefit (indennità di vitto e di viaggio) devono essere definiti come vincolanti per tutte le aziende dell'Alto Adige.
- **Le tecnologie e la digitalizzazione,** che vanno di pari passo con un forte aumento della produttività del lavoro, devono essere regolamentate in accordi vincolanti di partenariato sociale con una piena compensazione salariale e devono portare a un aumento del numero di posti di lavoro.

## 4.4 Digitale Nachhaltigkeit

*Für digitale Bürgerrechte und e-Partizipation an der Gestaltung unserer Zukunft.*

Wir sehen die großen Herausforderungen, die die Digitalisierung und neue Technologien wie künstliche Intelligenz mit sich bringen. Was machen wir Menschen mit diesen und was machen sie mit uns? Bei der „Nachhaltigen Digitalisierung“ liegt der Fokus immer auf dem Menschen und nicht auf kommerziellen und politischen Interessen einiger weniger. Der Mensch nicht als Einzelperson, sondern im Einklang mit Gesellschaft, Natur und zukünftigen Generationen. Wir gestalten das Internet nicht nur als "Internet der Dinge", sondern auch als „Internet der Lebewesen". Wir schaffen nicht nur „virtuelle Realität“, sondern "gemeinsame Realität". Es geht nicht nur um „maschinelles Lernen“, sondern um "gemeinsames Lernen". Wir betrachten nicht nur "User Experience", sondern "menschliche Erfahrung". Statt von "anonymen Usern", sprechen wir von der Vielfalt der Menschen.

### Wir sind für:

- 1) **Digitale Gesellschaft:** Ethische Reflexion in Bildung fördern, um Alltags- und Arbeitsfragen der Digitalisierung anzugehen. Einfacher Zugang, sicheres Internet und vertrauenswürdige Informationen muss für alle in einem geschützten Ökosystem möglich sein. Wir orientieren uns dabei an die wertvolle Vorarbeit des "Manifest für Digitale Nachhaltigkeit für Südtirol".
- 2) **e-Partizipation:** Neue online-Plattform für nachhaltige Bürger-Initiativen und Unternehmen in Südtirol. Alle Bürger:innen können aktiv mitwirken, Ideen und Erfahrungen mit anderen und Experten austauschen und in einer konstruktiven Debatte gemeinsame Wege finden, wie wir die gesellschaftlichen Ziele trotz unterschiedlicher Ansichten erreichen können.
- 3) **open-Government:** Jede öffentliche Verwaltung muss transparenter werden. Jede:r Bürger:in soll Zugang zu allen Dokumenten haben und konstruktive Kommentare hinterlassen können. Die Verwaltung sollte prompt reagieren und Zusammenhänge erläutern. Dies macht allen sichtbar, was die Regierung tut und was es den Menschen bringt.
- 4) **Sicherer Umgang mit Bürger:innen-Daten:** Datenschutz als Haltung den Bürger:innen gegenüber und Transparenz beim Verbleib persönlicher Daten an Schulen, bei Gesundheitsdiensten und in der öffentlichen Verwaltung.

### Wir schlagen vor:

- **Sicherheit im Netz:** Bildungsoffensive über Digitalisierung, Datenmonopole, Cybermobbing und Desinformation. Bereitstellung von kommerzfreien Anwendungen. Bürgerdatenschutz essenziell in Schulen, im Gesundheitswesen und in der Verwaltung. Transparenz beim Verbleib eigener Daten unerlässlich.
- **Unterstützung des „Fuss“-Projekts,** freie Software mit freien Formaten in Schule und Verwaltung. Gewaltige Kosteneinsparungen für Umsetzung dieser Punkte nutzen.
- **Konferenzreihe "Südtirol Digital":** interdisziplinär mit heimischen und internationalen Experten und wichtigen Menschen aus allen Bereichen unserer Gesellschaft eine Umsetzung von e-Partizipation und openGovernment planen und Prototypen bauen.
- **Digitalisierung in Öffentlicher Verwaltung** forcieren und mit openSource Software ausstatten. Mehr Wert auf einfache Bedienung und funktionierende Anwendungen legen.
- **Open-Bürgerschalter** in den Gemeinden; ein Help-Desk für alle Bürger:innen, um sie in allen Belangen einer nachhaltigen Digitalisierung bürgernah zu begleiten.

## 4.4 Sostenibilità digitale

*Per la cittadinanza digitale e la e-partecipazione alla definizione del nostro futuro.*

Vediamo le grandi sfide che la digitalizzazione e le nuove tecnologie come l'intelligenza artificiale comportano. Cosa facciamo noi con queste tecnologie e cosa fanno loro con noi? Con una "digitalizzazione sostenibile", l'attenzione è sempre rivolta alle persone e non agli interessi di pochi. Le persone non come singoli individui, ma come parte integrante e in armonia con la società, la natura e le generazioni future. Stiamo progettando Internet non solo come "Internet delle cose", ma anche come "Internet degli esseri viventi". Non stiamo creando solo una "realtà virtuale", ma una "realtà condivisa". Non guardiamo solo all'"apprendimento automatico", ma all'"apprendimento condiviso". Non guardiamo solo alla "user experience", ma alla "human experience". Invece di "utenti anonimi", parliamo della diversità delle persone.

### Noi siamo per:

- 1) **Una società digitale:** promuovere la riflessione etica nell'educazione per affrontare le questioni quotidiane e lavorative della digitalizzazione. Accesso facile, internet sicuro, informazioni affidabili devono essere possibili per tutti in un ecosistema protetto. Seguiamo il "Manifesto per la sostenibilità digitale dell'Alto Adige".
- 2) **e-partecipazione:** Nuova piattaforma online per le iniziative sostenibili di cittadini e imprese in Alto Adige. Tutti i cittadini possono partecipare attivamente, scambiare idee ed esperienze con altri e con esperti e trovare strade comuni in un dibattito costruttivo su come raggiungere gli obiettivi sociali nonostante i diversi punti di vista.
- 3) **open-Government:** ogni amministrazione pubblica deve diventare più trasparente. Ogni cittadino deve avere accesso a tutti i documenti e deve poter lasciare commenti costruttivi. L'amministrazione dovrebbe rispondere prontamente e spiegare i contesti. Questo rende visibile a tutti ciò che la giunta sta facendo e ciò che questo comporta per la cittadinanza.
- 4) **Gestione sicura dei dati dei cittadini:** protezione dei dati come atteggiamento nei confronti dei cittadini e trasparenza nella gestione dei dati personali nelle scuole, nei servizi sanitari e nella pubblica amministrazione.

### Le nostre proposte:

- **Sicurezza in rete:** offensiva educativa su digitalizzazione, monopoli dei dati, cyberbullismo e disinformazione. Fornitura di applicazioni prive di pubblicità. Protezione dei dati essenziale nelle scuole, nell'assistenza sanitaria e nell'amministrazione. La trasparenza su dove finiscano i dati personali è indispensabile.
- **Sostenere il progetto Fuss,** software libero con formati liberi nelle scuole e nell'amministrazione. Sfruttate gli enormi risparmi grazie all'implementazione di questi punti.
- **Serie di conferenze "Südtirol Digital":** interdisciplinari con esperti locali e internazionali e personalità di spicco di tutti i settori della nostra società per pianificare un'implementazione dell'e-Participation e dell'openGovernment e costruire prototipi.
- **Spingere la digitalizzazione della pubblica amministrazione** e dotarla di software open source. Porre maggiore enfasi sulla facilità d'uso e sul funzionamento delle applicazioni.
- **Sportelli aperti** nei comuni, un help desk per accompagnare chi ha bisogno in tutte le questioni di digitalizzazione sostenibile.



**5. Gesundes Leben**

**5. Per una vita sana**

## 5.1 Gesundheit und Wohlbefinden

*Gesundheitspolitik ist viel mehr als sanitäre Versorgung.*

Aufgabe der Gesundheitspolitik ist die Schaffung von gesunden Lebenswelten in Betrieben und Gemeinden, die Verminderung von Armut und eine garantierte soziale Unterstützung. Chancengleichheit in der Bildung, Umweltschutz und Bewältigung der Klimakrise sind fundamental. Die Klimakrise ist die größte unmittelbare und langfristige Bedrohung unserer Gesundheit. Gesundheitspolitik hat aber auch die Aufgabe, die Gesundheitsinformation und Gesundheitskompetenz zu fördern. Zentral dabei sind Schule und Bildung. Es braucht daher Maßnahmen der Prävention, wie etwa ausreichende Bewegung und gesunde Ernährung für alle, sowie kompetente ärztliche und pflegerische Beratung, Begleitung, Versorgung mit einem gesamtgesellschaftlichen Blick auf den Menschen. Die Anliegen des gesunden und selbstbestimmten Lebens durchdringen alle Bereiche des Lebens und folglich der Politik.

### Wir sind für:

- 1) **Sanitäre Versorgung als öffentliches Gut:** Prioritär ist eine qualitativ hochwertige Behandlung und Betreuung im öffentlichen Gesundheitswesen.
- 2) **Pragmatismus:** Fokus auf die zunehmenden chronischen und psychischen Krankheitsbilder.
- 3) **Vorbeugung:** Förderung des präventiven und allgemeinmedizinischen Ansatzes.

### Wir schlagen vor:

- **Gesundheit vor Krankheit:** Schaffung eines Kompetenzzentrums für Gesundheitsförderung und Prävention mit Schwerpunkt Chronische Krankheiten.
- **Eine neue Willkommenskultur für Ärzt:innen und Pfleger:innen.** Entscheidungen müssen dort getroffen werden, wo mit und an Patient:innen Leistungen erbracht werden. Förderung der Selbstmotivation muss in allen Bereichen zentral sein.
- **Bürokratieabbau** in Form von strukturierter Einbeziehung aller Mitarbeiter:innen in Form von moderierten Round-Table-Gesprächen und Bürgerbeteiligung.
- **Reduzierung der Wartezeiten**, indem das zentrale Vormerksystem von Grund auf neu konzipiert wird.
- **Mehr Beteiligung der Betroffenen** im Planungsprozess und Heilbehandlung durch Beteiligungsgremien für Planung und Evaluation sowie Information und Begleitung bei Vorsorge, Behandlung und Nachbetreuung.
- **Ausbau des Hauspflagedienstes** und Honorierung von pflegenden Angehörigen: Sie müssen unterstützt und entlastet werden.

## 5.1 Salute e benessere

*Una politica per la salute va molto al di là dei servizi sanitari.*

Il compito della politica sanitaria è la creazione di ambienti di vita sani nelle aziende e nelle comunità, la riduzione della povertà e la garanzia di sostegno sociale. Sono fondamentali le pari opportunità nell'istruzione, la tutela dell'ambiente e la lotta alla crisi climatica. La crisi climatica è la più grande minaccia immediata e a lungo termine per la nostra salute. Al contempo la politica sanitaria ha il compito di promuovere l'informazione e l'alfabetizzazione sanitaria. Le scuole e l'istruzione sono fondamentali a questo scopo. Sono quindi necessarie misure di prevenzione, come un'attività fisica sufficiente e un'alimentazione sana, nonché una consulenza medica e infermieristica competente, un sostegno e un'assistenza con una visione olistica dell'individuo. Le preoccupazioni di una vita sana e autodeterminata permeano tutti gli ambiti della vita e, di conseguenza, della politica.

### **Noi siamo per:**

- 1) **Servizi sanitari come bene pubblico:** nel sistema sanitario pubblico viene data priorità a cure e trattamenti di qualità.
- 2) **Pragmatismo:** focus sulle crescenti malattie croniche e mentali.
- 3) **Prevenzione:** promuovere l'approccio preventivo e della medicina generale.

### **Le nostre proposte:**

- **La salute prima della malattia:** Creazione di un centro di competenza per la promozione della salute e la prevenzione, con particolare attenzione alle malattie croniche.
- **Una nuova cultura dell'accoglienza per medicΘ e infermierΘ.** Le decisioni devono essere prese dove i servizi vengono forniti ai e con i pazienti. La promozione dell'auto-motivazione deve essere centrale in tutte le aree.
- **Riduzione della burocrazia** sotto forma di coinvolgimento strutturato di tuttΘ Θ dipendenti sotto forma di tavole rotonde moderate e di partecipazione.
- **Riduzione dei tempi d'attesa,** riprogettando da zero il sistema di prenotazione centrale.
- **Maggiore partecipazione delle persone** attraverso organismi partecipativi per la pianificazione e la valutazione, nonché per l'informazione e l'accompagnamento nella prevenzione, nel trattamento e nell'assistenza successiva.
- **Espandere i servizi di assistenza domiciliare** e premiare i familiari *caregiver*: devono essere aiutati e sostenuti.

## 5.2 Auswege aus dem Pflegenotstand

### *Wertschätzung für das Personal!*

Wir sind für ein starkes öffentliches Gesundheitswesen, das den Bürger:innen garantiert, innerhalb eines angemessenen Zeitrahmens eine zuverlässige Versorgung zu erhalten. Dafür müssen wir jetzt handeln und umfangreich ins Personal investieren. Das Gesundheitspersonal leidet immer noch stark unter den Folgen der Covid-Zeit; viele Ärzt:innen und Krankenpfleger:innen leiden unter chronischer Müdigkeit und hohem Stress. Sie verlassen den Gesundheitsdienst und gehen in die Privatwirtschaft oder ins Ausland, wo sie teils besser bezahlt werden - bei geringerer Belastung. Die Pandemie hat deutlich gemacht, wie wichtig und unersetzlich die Mitarbeiter:innen im Gesundheitswesen sind. Gleichzeitig wurde aber auch deutlich, wo die Probleme liegen, etwa in den langen Wartezeiten. Es müssen also alle notwendigen Voraussetzungen geschaffen werden, um neue Ärzt:innen, Pfleger:innen und technisches Hilfspersonal zu gewinnen und keine einzige Ressource mehr zu „verlieren“. Dafür braucht es Investition und eine Stärkung der Strukturen im Land.

### **Wir sind für:**

- 1) **Die Aufwertung des Personals** im Gesundheitswesen, indem unter anderem zeitnahe und hochwertige Dienstleistungen gewährleistet werden.
- 2) **Aufwertung der Welfare-Angebote der Unternehmen:** Die Bedeutung dieser Angebote anerkennen, um die Lebensqualität der Mitarbeiter:innen und ihrer Familien zu verbessern.
- 3) **Schutz von Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz ernst nehmen.**

### **Wir schlagen vor**

- **Angemessene Entlohnung und berufliche Entwicklungsmöglichkeiten** für die Beschäftigten im Gesundheitswesen.
- **Anpassung des Personalbedarfs** an den tatsächlichen Gesundheits- und Pflegebedarf der Bevölkerung.
- **Umsetzung der neuen wohnortnahen Versorgung** in entsprechenden Strukturen, z. B. in den Gemeinschaftshäusern (Mittel, die bereits vom PNRR zur Verfügung gestellt wurden). Diese sollen 24 Stunden am Tag und 7 Tage die Woche geöffnet sein, auch um die Krankenhäuser zu entlasten. Bereitstellung eines leicht zugänglichen psychologischen Dienstes bei den Primärversorgungsdiensten und für Schulen.
- **Auf das Unternehmens-Welfare setzen:** Kindertagesstätten, Betreuungsdienste, erste Anlaufstellen, Mobilitätsdienste, Betriebskantinen, Anschaffung digitaler Geräte usw.
- **Förderung einer Politik der Eingliederung** und der Chancengleichheit, die die Unterschiede als strategische Faktoren für Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit anerkennt.
- **Schutz des Gesundheitspersonals** vor verbaler und physischer Aggression.

## 5.2 Per un personale in salute

### *Valorizziamo il personale!*

Per una sanità pubblica forte che restituisca ai cittadini la fiducia di poter disporre di cure certe in tempi adeguati occorre agire subito realizzando un grande investimento sulle risorse umane.

Il personale sanitario risente ancora pesantemente delle conseguenze dell'emergenza epidemiologica da COVID-19; molte persone che lavorano nella sanità, sottoposte a cronico affaticamento e ad alti livelli di stress, abbandonano il Servizio sanitario a favore del settore privato o verso l'estero, a volte meglio retribuiti o meno pesanti nei carichi di lavoro. La pandemia ha evidenziato il ruolo insostituibile del Servizio sanitario, ma al contempo ha messo ancor più in luce alcuni limiti esistenti che si concretizzano nelle lunghe liste d'attesa per l'accesso alle prestazioni nonché nel carente contributo di assistenza delle strutture territoriali. Sono quindi da ricostruire tutte le condizioni necessarie per attrarre nuovi medici, nuovi infermieri e personale tecnico-assistenziale e per non "perdere" più nemmeno una singola risorsa. Inoltre, è necessario investire e potenziare servizi e strutture sul territorio.

### **Noi siamo per:**

- 1) **valorizzare il personale medico** e le professioni sanitarie tecnico-assistenziali, anche garantendo l'organico necessario per assicurare servizi tempestivi e di qualità.
- 2) **Rendere sempre più significativa l'offerta di welfare aziendale** per migliorare la qualità della vita del personale e dei loro familiari, alimentando il senso di appartenenza alla comunità lavorativa.
- 3) **Sostenere l'impegno per la tutela della salute** e della sicurezza sui luoghi di lavoro.

### **Le nostre proposte:**

- **Adeguate retribuzioni e sviluppo delle carriere professionali** del personale sanitario. Garantire il massimo riconoscimento alle professioni sanitarie sia a livello di sistemi premianti che di flessibilizzazione degli orari di lavoro.
- **Adeguate il fabbisogno di personale** alle reali necessità di salute e assistenza della popolazione per rendere sostenibili i carichi di lavoro e ridurre il manifestarsi il fenomeno del burnout nel personale.
- **Realizzare della nuova medicina territoriale e le relative strutture**, quali le Case di comunità (fondi già previsti dal PNRR), aperte 24 ore al giorno e 7 giorni su 7, anche per ridurre il carico sugli ospedali, creando sinergie tra i medici di base e il personale della nuova medicina del territorio; prevedere un servizio psicologico di facile accesso presso i servizi di cura primaria e per le scuole.
- **Puntare sui benefici del welfare aziendale**: asili nido, servizi di baby-sitting, sportelli di ascolto, servizi di mobilità, mense aziendali, acquisti di dispositivi digitali, ecc.
- **Promuovere politiche di inclusione, pari opportunità, valorizzazione delle differenze**, quali fattori strategici di sviluppo e competitività.
- **Tutela del personale sanitario** contro il grave fenomeno delle aggressioni verbali e fisiche.

## 5.3 Psycho-soziales Wohlbefinden

*Psychische Gesundheit, bei der der Mensch im Mittelpunkt steht.*

Es gibt keine Gesundheit ohne psychische Gesundheit; dabei ist es wichtig, eine ganzheitliche Präventionsarbeit zu leisten – nicht nur bei der körperlichen Gesundheit. Der Mensch muss in der Komplexität seines familiären, sozialen und beruflichen Umfelds gesehen und entsprechend behandelt werden. Psychopharmaka dürfen nicht als Ersatz dafür verschrieben werden. Schwierige Situationen wachsen in einem schwierigen und zerrissenen Umfeld. Deshalb müssen wir den Mensch in den Mittelpunkt stellen, ihm ein Gefühl der Sicherheit vermitteln und die Bürger:innen darüber informieren, welche Dienste für diese spezielle Art von Problemen angeboten werden. Es ist von grundlegender Bedeutung, den Zugang zur psychologischen Betreuung zu vereinfachen und hellhörig zu sein für Situationen, die Betroffene nicht immer mit Gelassenheit bewältigen können. Die Aufgabe von Psycholog:innen ist in erster Linie die Förderung des Wohlbefindens und der psychischen Gesundheit.

### Wir sind für:

- 1) **Ganzheitliches Gesundheitsscreening (physisch und psychisch):** Pläne zur Überwachung der mentalen Gesundheit der Bürger:innen auf Landesebene.
- 2) **Bürgernähe bei allen psychischen und sozialen Problemen:** zeitnahes Reagieren auf Anfragen und Bedürfnisse, Verkürzung der Wartezeiten. Gewährleistung einer guten Lebensqualität für die Familien durch Unterstützung der Pflegenden von Angehörigen mit kognitiven Beeinträchtigungen, psychiatrischen Störungen oder Suchtproblemen.
- 3) **Vorbeugung der psychischen und physischen Gesundheit des gesamten Gesundheitspersonals:** Gewährleistung einer gezielten Vorbeugung psychischer Störungen des Personals mit halbjährlicher Nachuntersuchung zur Vorbeugung von Burn-out, Karriereverlust und Mobbing.

### Unsere Vorschläge:

- **Zeitnahes Einschreiten:** Einrichtung einer psychologischen Notaufnahme in den vier Gesundheitsbezirken, rund um die Uhr.
- **Weniger Bürokratie:** Pläne zur Unterstützung und erleichterte Zugang für gesundheitliche Dienste und häusliche Pflege.
- **Psycholog:innen in der Primärversorgung,** die neben Hausärzt:innen und frei gewählten Kinderärzt:innen in den vier Gesundheitsbezirken, in den Sprengeln und in den ländlichen Gebieten arbeiten.
- **Recht auf psycho-physische Erholung für das Gesundheitspersonal:** mindestens zwei Monate Erholung nach zwei Jahren Dienst in einem Krankenhaus o.ä. für das gesamte Gesundheitspersonal
- **Karrierewege,** die transparent, fortschrittlich, verbindlich und für alle zugänglich sind.

## 5.3 Benessere psico-sociale

### *Salute mentale con la persona al centro*

Non c'è salute senza salute mentale ed è fondamentale attivare al più presto una vera prevenzione della salute non solo fisica. La persona deve essere vista nella complessità del suo contesto familiare, sociale e lavorativo con le adeguate attenzioni affinché non si debba arrivare al disturbo o ad un esubero di psicofarmaci. Disagio e fragilità nascono da un contesto difficile e lacerato. Per questo bisogna puntare molto sul mettere al centro la persona, facendola sentire al sicuro, informando cittadine e cittadini su quali siano i Servizi offerti dal nostro territorio per quel determinato tipo di problematica. È fondamentale snellire l'accessibilità alle cure psicologiche ed all'ascolto per quelle situazioni che non sempre la persona riesce a gestire con serenità. Compito della psicologa o dello psicologo è innanzitutto quello di promuovere il benessere e la salute mentale.

#### **Noi siamo per:**

- 1) **Screening della salute psicofisica:** piani di monitoraggio della salute mentale delle cittadine e dei cittadini con accesso territoriale.
- 2) **Vicinanza a cittadine e cittadini per tutte le problematiche psichiche e sociali:** accogliere tempestivamente richieste e bisogni, abbassare i tempi di attesa. Garantire alle famiglie una buona qualità di vita supportando chi assiste parenti con deterioramento cognitivo, disturbo psichiatrico o da dipendenze.
- 3) **Prevenzione della salute psicologica e fisica di tutto il personale sanitario:** garantire al personale una mirata prevenzione dei disturbi psicologici con follow up ogni sei mesi nella prevenzione di burn out, demansionamento e mobbing.

#### **Le nostre proposte:**

- **Tempestività:** creazione di un Pronto Soccorso psicologico nei quattro comprensori sanitari, h 24.
- **Meno burocrazia:** piani di sostegno e percorsi facilitati per servizi e cure domiciliari.
- **Psicologa/o delle cure primarie,** che affianchi il medico di famiglia e pediatra di libera scelta nei quattro comprensori sanitari, nei distretti e nelle zone più periferiche.
- **Diritto al recupero psicofisico per il personale sanitario:** minimo due mesi di recupero dopo due anni di servizio in qualsiasi reparto ospedaliero e territoriale, per tutto il personale sanitario.
- **Percorsi di carriera** che siano trasparenti, progressivi e vincolanti, accessibili a tutte e tutti.



**6. Bildung und Kultur für alle**

**6. Scuola e cultura per tuttə**

## 6.1 Bildung

*Aktiv und demokratisch lernen, im Schritt mit der Zeit, ein ganzes Leben lang.*

Bildung muss als bereichsübergreifende Aufgabe der gesamten Gesellschaft verstanden werden: Lernen vom ersten bis zum letzten Tag des Lebens. Das gesamte Bildungssystem muss darauf abzielen, gleiche Chancen und allen die gleichen Möglichkeiten zu bieten, wobei die unterschiedlichen Ausgangssituationen zu berücksichtigen sind. Das Südtiroler Bildungssystem zeichnet sich durch viele innovative Ansätze aus, aber es gibt auch deutliche Anzeichen von Überlastung: prekäre Anstellungsverhältnisse und unsichere Ressourcen, unzureichende Anzahl von Fachkräften zur Bewältigung von zunehmend kritischen Situationen, ständige Zunahme der bürokratischen, organisatorischen, buchhalterischen, pädagogischen und erzieherischen Anforderungen, Leistungsstress, Ängste und Burn-out.

### **Wir sind für:**

- 1) **Entlastung:** Der Schulalltag muss entlastet und vereinfacht werden, die Aus- und Weiterbildung muss frei, flexibel und zielgerichtet sein, auch bei gleichbleibendem Dienst.
- 2) **Vernetzung:** Alle Institutionen, die sich mit der Altersgruppe 0-18 Jahre befassen (soziale Dienste, psychologische Dienste, Bildungs- und Freizeitagenturen), müssen vernetzt und effizient zusammenarbeiten.
- 3) **Mehr Autonomie und Demokratie:** Alle Einrichtungen des Systems, angefangen bei den Kindergärten, müssen planen und entscheiden können, wie die zugewiesenen Ressourcen investiert werden.

### **Wir schlagen vor:**

- **Weniger Schüler:innen, mehr Qualität und Ressourcen,** um aktiv mit neuen Methoden auf die Schwierigkeiten und Stärken der einzelnen Schüler:innen eingehen zu können. Mehr Zeit in der Schule, mehr Ressourcen, qualitative Aufwertung für die Arbeit mit Schüler:innen in schwierigen Situationen; damit sie ihre verschiedensten Talente entwickeln und ihre Rolle in der Gesellschaft finden können; damit Langeweile gar nicht erst entstehen kann.
- **Berücksichtigung der benachteiligten Schüler:innen** - indem verschiedene Unterstützungen angeboten werden, die für die volle Teilnahme an einem stabilen Lernprozess notwendig sind. Angebot von kostenlosen Kursen für Musikinstrumente in Schulen, beginnend in der Grundschule.
- **Mehr Autonomie und Demokratie:** In einem echten partizipativen Prozess soll das Gesetz über die Mitbestimmungsgremien der Schulen neu ausgearbeitet werden. Beginnend bei den Kindergärten sollen die Bedürfnisse der gesamten Schulgemeinschaft im Fokus stehen. Bei genügend Nachfrage der Familien sollen mehrsprachige Klassen eingerichtet werden. Gehälter und Arbeitsmodelle sollen an europäische Standards angeglichen werden.
- **Mobilität und Entzerrung:** Ermöglichung einer größeren Mobilität und Karriereentwicklung für das Schulpersonal, einschließlich Versetzungen von/zu anderen öffentlichen Verwaltungen. (Gemeinsame) Nutzung von Räumen und Ressourcen zwischen verschiedenen Bildungseinrichtungen. Bildungs- und Ausbildungsangebote unter Berücksichtigung der Familienmodelle überdenken.
- **Gesundheit und Sicherheit:** Schwerpunkt auf Gesundheit und Sicherheit für alle Auszubildenden und das Personal, insbesondere bei Lehrlingsausbildungsprogrammen und Programmen für Minderjährige, die von der Schule in den Beruf wechseln.

## 6.1 Istruzione

*Imparare in modo attivo e democratico, al passo con i tempi e per tutta la vita.*

L'istruzione deve essere concepita come compito interdisciplinare di tutta la società: si impara dal primo all'ultimo giorno di vita. Tutto il sistema di istruzione deve avere l'obiettivo di aumentare l'equità e di offrire pari opportunità a tutti i membri della comunità, tenendo conto delle varie situazioni di partenza. Il sistema dell'istruzione e formazione sudtirolese è caratterizzato da molti approcci innovativi, ma ci sono anche chiari segnali di sovraccarico: precarietà e instabilità delle risorse, numero insufficiente di specialisti per affrontare le criticità in aumento, continuo aumento di richieste burocratiche, organizzative, contabili, didattiche ed educative, stress da prestazione, ansia e burn out.

### Noi siamo per:

- 1) **Alleggerire:** la quotidianità scolastica deve essere decongestionata e semplificata, la formazione iniziale e continua deve essere gratuita, flessibile e mirata, anche in costanza di servizio.
- 2) **Mettere in rete:** tutte le istituzioni che si occupano di servizi alla persona da 0 a 18 anni (servizi sociali, psicologici, agenzie educative e del tempo libero) devono lavorare in rete e creare sinergie ed efficienza a 360 gradi.
- 3) **Più autonomia e democrazia:** tutte le istituzioni del sistema, a partire dalle scuole dell'infanzia, devono poter progettare e decidere come investire le risorse assegnate.

### Le nostre proposte:

- **Meno studenti, più qualità e risorse:** per sperimentare e stabilizzare metodologie più attive, prendendosi cura delle difficoltà e dei punti di forza di ogni alunno. Offrire più tempo a scuola, più risorse, più qualità nei contesti più fragili e deteriorati per sostenere le persone con più difficoltà a sviluppare i propri talenti e metterli al servizio della società, per una diversificazione mirata, contro la noia e l'appiattimento.
- **Tenere conto dell'alunno svantaggiato** offrendo i vari sostegni necessari ad una piena partecipazione al processo di apprendimento in modo stabile. Offrire corsi di strumento musicale gratuito nelle scuole, a partire dalla scuola primaria.
- **Più autonomia e democrazia:** rielaborare la legge sugli organi collegiali con un vero processo partecipativo, partendo dai bisogni di tutta la comunità scolastica, fin dalla scuola dell'infanzia. Istituire classi plurilingue su richiesta delle famiglie. Adeguare gli stipendi e i modelli lavorativi agli standard europei per una valorizzazione delle professionalità.
- **Più mobilità e apertura al territorio:** permettere maggiore mobilità e sviluppo alle carriere del personale delle scuole, anche con trasferimenti da/verso altre amministrazioni pubbliche. Sfruttare e condividere spazi e risorse fra diverse istituzioni per la formazione continua. Riconsiderare le offerte di istruzione e formazione tenendo conto dei modelli familiari presenti sul territorio.
- **Salute e sicurezza:** attenzione a garantire salute e sicurezza a tutte le persone in formazione e al personale, in particolar modo nell'apprendistato e nei percorsi di alternanza scuola-lavoro per i minorenni.

## 6.2 Universität

*Für eine Bildung, die Wurzeln und Flügel verleiht.*

Die Freie Universität Bozen ist eine kleine, nicht-staatliche Universität, die weit über die Landesgrenzen hinaus Anerkennung findet. In einem mehrsprachigen Gebiet wie dem unseren ist eine mehrsprachige Ausbildung möglich, die Uni Bozen ist der lebende Beweis dafür.

### Wir sind für:

- 1) **Offenheit:** Die Universität muss stärker als kulturelles Zentrum mit Strahlkraft auf das ganze Land wahrgenommen und zu einem Ort der kreativen Synergie für die gesamte Bevölkerung werden.
- 2) **Recht auf Bildung:** Mehr Investition in das Recht auf Bildung, wobei die Bedürfnisse der Studierenden, einschließlich derer aus weniger privilegierten Familien, im Mittelpunkt stehen müssen.
- 3) **Zusammenarbeit mit den Schulen:** Es bedarf einer umfassenderen Zusammenarbeit im Bildungsbereich (bei Praktika und Forschungsprojekten).

### Wir schlagen vor:

- **Einrichtung eines unabhängigen Studentenwerks** zur Förderung und Gewährleistung des Rechts auf Studium (Stipendien, Wohnen, Mensa etc.) mit dem Ziel, Fairness und Chancengleichheit für Studierende zu erhöhen.
- **Vollständige Befreiung von den Einschreibegebühren für Studierende mit Flüchtlings- oder Schutzstatus**, die von der italienischen Regierung als solche anerkannt werden.
- **Ermäßigte Studiengebühren** für berufstätige Studierende;
- **Möglichkeit der Teilzeiteinschreibung** aus gesundheitlichen oder familiären Gründen.
- **Möglichkeit der Teilnahme an Kursen an Partneruniversitäten:** Diese können drei bis fünf Monate oder ein ganzes akademisches Jahr dauern. Die im Ausland abgelegten Prüfungen und besuchten Lehrveranstaltungen werden angerechnet, dies muss im Vorfeld vereinbart werden.
- **Psychologische Hilfs- und Betreuungsangebote.**
- **Systematische Zusammenarbeit mit Forschungseinrichtungen vor Ort**, um die vorhandenen Ressourcen effizient zu nutzen.
- **Ermäßigungen für Studierende** für Kino, Theater und für kulturelle Veranstaltungen.
- **Öffnungszeiten der Unibibliotheken erweitern.**
- Anerkennung der dualen Studierenden-Athlet:innen-Karriere für jene, die an Auswahlwettkämpfen teilnehmen und eine vom CONI oder CIP anerkannte Sportart auf hohem Niveau ausüben (mit Vertretung bei den Olympischen Spielen/Paralympics).

## 6.2 Università

*Per un'università che abbia ali e radici.*

La Libera Università di Bolzano è un piccolo ateneo non statale con importanti investimenti e riconoscimenti sul piano nazionale e internazionale. In una terra plurilingue come la nostra la formazione plurilingue è possibile, l'università lo dimostra.

### Siamo per:

- 1) **Apertura al territorio.** L'università ha bisogno di connotarsi maggiormente come centro culturale che impatti in modo evidente sul territorio e diventare luogo di sinergia creativa per tutta la popolazione.
- 2) **Garanzia del diritto allo studio.** Bisogna investire maggiormente per realizzare il diritto allo studio, tenendo le esigenze di studentesse e studenti, anche fragili o vulnerabili, sempre al centro.
- 3) **Collaborazione integrata con le scuole.** È necessaria una sinergia più compiuta con il sistema di istruzione e formazione (nei tirocini e nei progetti di ricerca) e con gli altri enti presenti sul territorio.

### Le nostre proposte:

- **Istituzione di un'Opera universitaria autonoma** che promuova e garantisca il diritto allo studio (borse di studio, alloggi, mensa, servizi) tenendo conto della situazione economica, con l'obiettivo di aumentare equità e pari opportunità fra studenti e studentesse.
- **Esonero totale dalle tasse d'iscrizione** per le studentesse e gli studenti con status di rifugiato o titolare di protezione sussidiaria riconosciuto tale dal Governo Italiano.
- **Riduzione della tassa d'iscrizione** per studentesse e studenti impegnati in attività lavorative;
- **Possibilità di iscrizione a tempo parziale** per motivi di salute o familiari.
- **Possibilità di frequentare, in università partner dell'Ateneo,** corsi della durata di tre - cinque mesi o di un intero anno accademico con il riconoscimento degli esami sostenuti e delle attività didattiche svolte all'estero concordati prima della partenza.
- **Servizi di aiuto e assistenza psicologica.**
- **Collaborazioni strutturate con enti di ricerca** presenti sul territorio per sfruttare in modo efficiente le risorse a disposizione.
- **Ingressi gratuiti per studenti e studentesse nei luoghi del sapere,** con riduzioni per cinema, teatro, eventi culturali.
- **Biblioteche universitarie aperte** anche oltre gli orari della pubblica amministrazione.
- **Riconoscimento della doppia carriera studente-atleta** alle studentesse e agli studenti che concorrono alla selezione e praticano una disciplina sportiva riconosciuta dal Coni o dal Cip rappresentata alle Olimpiadi/Paraolimpiadi, e che abbiano conseguito risultati di particolare rilievo agonistico.

## 6.3 Kultur

*Dialog, Multikulturalität, Vernetzung: Kultur als Motor für die Zukunft und das Wohlergehen des Landes.*

Wo es Kultur gibt, gibt es auch Zwischenmenschlichkeit. Kultur ist ein Motor des Wandels: Sie schärft die Sensibilität für Neues, lockert Altbekanntes auf, lädt ein, aus starren, festgelegten Mustern auszubrechen. Sie ist aber auch ein Wirtschaftsfaktor und schafft Arbeitsplätze: Für jeden Euro, der in die Kultur investiert wird, werden in verschiedenen Bereichen vier Euro erwirtschaftet. In unserem Land genießt sie bereits ein hohes Ansehen, und die öffentliche Unterstützung garantiert eine Fülle von Vorschlägen und stützt den Kulturkonsum auf europäischer Ebene. Vernetzung tut jedoch Not: Optimierung der Ressourcen, gemeinsame (öffentliche Einrichtungen und private Akteure) Visionen und Projekte, Kombination von Aufmerksamkeit für Lokales und Offenheit für neue Welten und Sprachen, Zusammenführung von ehrenamtlicher und professioneller Arbeit, wichtigen Kultureinrichtungen und -verbänden, Großveranstaltungen und breitgefächerte Kulturangebote.

### Wir sind für:

- 1) **Dialog...** zwischen verschiedenen Akteuren, zwischen verschiedenen Sprachen, zwischen Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft, zwischen Zentrum und Peripherie. Eine Vielfalt, die es zu unterstützen und zu pflegen gilt: Sie ist der Identitätskern des kulturellen Angebots dieses Landes.
- 2) **Sozialer Zusammenhalt:** Förderung der Kultur als Motor für persönliches, soziales und wirtschaftliches Wachstum, als Motor für Wissen und Beziehungen zwischen den verschiedenen Welten, die in unserem Land wohnen.
- 3) **Vernetzung:** Wachstum durch die Vernetzung von Vorschlägen, Fähigkeiten und Vielfalt (sprachlich-kulturell, generationell, geschlechtsspezifisch), um ein neues öffentliches/privates System der Kulturproduktion aufzubauen.

### Wir schlagen vor:

- **Veranstaltungen promoten.** Optimierung der Ressourcen, Aufwertung der ländlichen Gebiete.
- **Vernetzung der großen Museumseinrichtungen auf der Achse Rovereto/Innsbruck** zur Durchführung gemeinsamer, breit angelegter Veranstaltungen in Zusammenarbeit mit den kleineren Kulturakteuren des Landes.
- **Sicherheit und Kontinuität der Unterstützung** für Kulturschaffende durch Vereinbarungen und langfristige Beiträge auf der Grundlage der gemeinsamen Nutzung öffentlicher/privater Projekte.
- **Vereinbarung zwischen dem Land und den großen öffentlichen Bildungseinrichtungen**, um Kompetenzen und Lehrpersonal für Weiterbildung und Vereine zur Verfügung zu stellen.
- **Unterstützung für kulturelles Unternehmertum:** bei der Neugestaltung und Wiederherstellung ungenutzter öffentlicher Flächen, Bereitstellung von Räumlichkeiten und erleichterte Zuweisungen an lokale Kulturunternehmen für Projekte urbaner Erneuerung.
- **Aufwertung des Landesbibliothekssystems:** Unterstützung der Gemeinden bei der Suche nach geeigneten Räumlichkeiten;

## 6.3 Cultura

*Socialità, dialogo, multiculturalità, rete: la cultura motore di futuro e benessere del territorio.*

Dove c'è cultura, c'è socialità. La cultura è spinta al cambiamento: affina la sensibilità per il nuovo, scioglie modelli ripetitivi, invita a uscire da schemi rigidi e prefissati. Ma è anche impresa e dà lavoro: per ogni Euro investito in cultura, si genera un ritorno di quattro in settori diversi. Nella nostra terra essa gode già di alta considerazione e il sostegno della mano pubblica garantisce ricchezza di proposte e sorregge consumi culturali di livello europeo. Ma c'è necessità di fare sistema: ottimizzando le risorse, condividendo (enti pubblici e operatori privati) visioni e progetti, coniugando attenzione al territorio e apertura a mondi e linguaggi nuovi, tenendo insieme volontariato e professionismo, importanti istituzioni culturali e associazionismo, grandi eventi e cultura diffusa.

### Noi siamo per:

- 1) **Dialogo:** Tra attori diversi, tra linguaggi differenti, tra passato, presente e futuro, tra centri e periferia. Una diversità da sostenere e coltivare: è il nucleo identitario della proposta culturale di questa terra.
- 2) **Coesione sociale:** Promozione della cultura come motore di crescita personale, sociale ed economica, come veicolo di conoscenza e relazione tra i diversi mondi che abitano il territorio.
- 3) **Rete:** La crescita attraverso la messa in rete di proposte, competenze, diversità (linguistico-culturali, generazionali, di genere) per costruire un nuovo sistema pubblico/privato di produzione culturale.

### Le nostre proposte:

- **Circuitazione di eventi**, promossi da grandi istituzioni come dal diffuso associazionismo. Ottimizzazione delle risorse, valorizzazione della periferia attraverso sinergie e collaborazioni.
- **Rete delle grandi istituzioni museali sull'asse Rovereto/Innsbruck** per la produzione di eventi comuni, diffusi, in sinergia con gli attori culturali minori del territorio.
- **Dare sicurezza e continuità di sostegno** a chi opera e lavora in ambito culturale attraverso convenzioni e contribuzioni pluriennali basate sulla condivisione di progetti pubblico/privati.
- **Convenzione tra Provincia e grandi istituzioni formative pubbliche** per mettere a disposizione competenze e docenti a vantaggio della formazione permanente e dell'associazionismo.
- **Sostegno all'imprenditoria culturale:** prevedere, nel ridisegno e recupero di aree pubbliche dismesse, spazi dedicati e assegnazioni facilitate a imprese culturali locali per progetti di rigenerazione urbana.
- **Valorizzare il sistema bibliotecario provinciale**, sostenendo i comuni nella ricerca di spazi necessari, adeguati alle nuove fruizioni, estendendo anche al mondo italiano l'esperienza del "Bibliotheksverband Südtirol"

## 6.4 Jugendkultur

*Jugendpolitik ist Gegenwart.*

Die Jugend ist in vielen Bereichen der Gesellschaft weit voraus und hat gesellschaftliche Barrieren zum Teil schon überwunden. Trotzdem wird sie, gerade in Südtirol, oft unterschätzt. Viele junge Menschen beschließen nach einer Lebensphase im Ausland z.B. nicht mehr nach Südtirol zurückzukehren. Das hat viele Gründe. In erster Linie die hohen Lebenshaltungskosten. Die begrenzten Möglichkeiten und Räume für freie Jugendkultur, das Gefühl, sich an einen gewissen Lebensstil anpassen zu müssen und sich kulturell nicht frei entfalten zu können, sind ebenfalls ein wesentlicher Faktor. Eine innovative Jugend, die mitbestimmen will, darf nicht von der Politik ausgebremst werden. Darum wollen wir jetzt mehr Rechte, mehr Freiheit und mehr Vertrauen in und für die Jugend. Gleichzeitig sehen wir, dass durch den Leistungsdruck in unserer Gesellschaft und die vielen Zukunftsängste, besonders viele junge Menschen, psychisch stark belastet sind. Eine psychologische Betreuung muss für alle zugänglich sein, das gilt besonders für junge Menschen.

### **Wir sind dafür:**

- 1) **Faire Lebensverhältnisse.** Junge Menschen müssen sich ein Leben in Südtirol leisten können. Dafür müssen wir die Lebenshaltungskosten, angefangen bei den Wohnkosten, senken.
- 2) **Politische Teilhabe.** Junge Menschen müssen über ihre Zukunft mitentscheiden dürfen und müssen in die politischen Entscheidungsprozesse miteinbezogen werden.
- 3) **Förderung von Jugendkultur.** Der Wert von Jugendkultur muss endlich anerkannt werden. Es braucht mehr Freiräume und eine Vereinfachung bei der Organisation von Events.

### **Wir schlagen vor:**

- **Eine nachhaltige Partykultur:** Eine Anlaufstelle für Vereine und junge Initiativen für Informationen und Unterstützung bei der Organisation von Events. VeranstalterInnen coachen, damit Festivals zu Green Events werden.
- **Öffentliche Verkehrsmittel auch für das Nachtleben** stärker miteinbeziehen. Shuttle, Taxi, Busdienste präserter wie bereits aktuell machen. Bei diesen Diensten Abo+, Südtirol Pass anwendbar machen.
- **Politische Bildung** sollte bereits in jungen Jahren ein Thema sein. Wir setzen uns für das Wahlrecht ab 16 auf Landesebene ein.
- **Bewusstsein:** Mehr Möglichkeiten zur Aufklärung von Rechten und Pflichten der Jugend wie z.B. Ausbildungen und Schulpflicht, Religionen, Kulturen, Sexualitäten.
- **Mehr Freiräume für junge Menschen.** Maßnahmen zur Unterstützung von jungen Unternehmen und Startups zur kreativen Entfaltung: nicht nur durch die Bereitstellung von Fördermitteln, sondern auch durch die Bereitstellung von Coworking-Spaces und Räumlichkeiten in stillgelegten oder untergenutzten öffentlichen Gebäuden.
- **Psychologen-Bonus:** die Möglichkeit auf psychologische Hilfe zurückzugreifen, muss für alle einfach und gratis sein.
- **Ehrenamtskarte:** Mehr finanzielle Mittel für Vergünstigungen und Ausweitung der Leistungen öffentlicher Einrichtungen; Anreize schaffen für neue Kooperationspartner:innen und stärkeren Preisnachlässen bei privaten Unternehmen; Ausdehnung der Karte auf alle jungen Menschen, die ehrenamtlich tätig sind, für eine kostenlose Nutzung der Öffis bei Vorzeigen der Ehrenamtskarte.

## 6.4 Cultura giovanile

*La politica giovanile è ora.*

I giovani sono molto più avanti della società in molti settori e più di altri hanno già superato le barriere sociali. Tuttavia, sono spesso sottovalutati, soprattutto in Alto Adige. Molti giovani decidono, ad esempio, di non tornare in Alto Adige dopo un periodo trascorso all'estero o nel resto d'Italia. Le ragioni sono molteplici. Innanzitutto, per l'elevato costo della vita. Ma anche le limitate opportunità e spazi per la libera cultura giovanile, la sensazione di doversi adattare a un certo stile di vita e di non potersi sviluppare liberamente dal punto di vista culturale costituiscono un fattore importante. Una gioventù innovativa che vuole dire la sua non deve essere ostacolata dalla politica. Ecco perché vogliamo più diritti, più libertà e più fiducia nei giovani e per i giovani. Allo stesso tempo, ci rendiamo conto che, a causa della competizione stressante nella nostra società e della paura per il futuro, molti giovani sono sottoposti a una grande tensione psicologica.

### Noi siamo per:

- 1) **Condizioni di vita eque.** I giovani devono potersi permettere di vivere in Alto Adige. Per questo è necessario ridurre il costo della vita, a partire dal costo degli alloggi.
- 2) **La partecipazione politica.** Le giovani generazioni devono poter codecidere sul proprio futuro e devono essere coinvolte nei processi decisionali politici.
- 3) **La promozione della cultura giovanile.** Il valore della cultura giovanile deve essere riconosciuto. Servono spazi di libertà e procedure più semplici per l'organizzazione di eventi.

### Le nostre proposte:

- **Una cultura delle feste:** un info-point per associazioni e giovani iniziative che dia informazioni e supporto nell'organizzazione di eventi. Coaching a chi organizza affinché i festival diventino green events.
- **Più trasporto pubblico anche per la vita notturna.** I servizi di navetta, taxi e autobus dovrebbero essere ancora più presenti rispetto a quanto lo siano ora. Abo+, Südtirol Pass ecc. devono valere anche per questi servizi.
- **La formazione politica** dovrebbe essere un tema da affrontare fin dalla giovane età. Sosteniamo il diritto di voto a partire dai 16 anni a livello provinciale.
- **Attività di informazione:** Più possibilità di ottenere informazioni su diritti e doveri dei giovani, ad es. formazione professionale, obbligo scolastico, diverse religioni, culture e sessualità.
- **Più spazi per giovani.** Misure a sostegno delle giovani imprese, delle start-up e dello sviluppo creativo: non solo fornendo finanziamenti, ma anche facilitando l'offerta di spazi di coworking e di locali in edifici pubblici dismessi o sottoutilizzati.
- **Bonus Psicologo:** tutti devono avere la possibilità di poter accedere in modo semplice e gratuito ad un servizio psicologico.
- **Carta del volontariato:** più mezzi finanziari per sconti e aumento dei servizi da parte delle istituzioni pubbliche, incentivi per i nuovi partner di cooperazione e maggiori sconti per le aziende private, estensione della tessera a tutti i giovani attivi come volontari, utilizzo gratuito dei mezzi pubblici per i giovani volontari quando esibiscono la Carta del volontariato.



**7. Autonomie, Demokratie,  
Bürgerrechte**

**7. Autonomia, democrazia,  
diritti civili**

## 7.1 Weiterentwicklung der Autonomie

*Für eine europäische Autonomie.*

Unsere Autonomie war immer mehr als eine reine Verwaltungsform, sondern ein Versprechen an künftige Generationen, dass es ihnen besser gehen wird als uns heute. Darauf müssen wir uns bei der Weiterentwicklung unserer Autonomie wieder verstärkt konzentrieren. Die Autonomie muss genutzt und ausgebaut werden, um für soziale Gerechtigkeit zu sorgen. Wir müssen die Bemühungen um eine gemeinsame sprachgruppen- und herkunftsübergreifende Identität deutlich stärken. Unsere Autonomie muss auch zur Heimat für jene werden, die in den letzten Jahren Teil dieses Landes geworden sind. Durch systematischen Austausch, bereichernde Kontakte und Erfolgserlebnisse müssen wir die Bemühungen um eine gemeinsame territoriale Identität deutlich stärken.

### **Wir sind für:**

- 1) **Modernität.** Eine moderne, europäische Autonomie, die auf einer mehrsprachigen Gesellschaft basiert.
- 2) **Öffnung.** Ein gutes Miteinander aller Sprachgruppen, nicht nur der drei "traditionellen".
- 3) **Entwicklung.** Das Autonomiestatut an die aktuelle Realität und jene der Zukunft anpassen.

### **Wir schlagen vor:**

- **Eine Reform des Statutes,** an der alle Sprachgruppen und Kulturen Südtirols mit Kopf und Herz mitarbeiten.
- **Postproporzgesellschaft:** Den Proporz, wo er bereits realisiert ist, schrittweise überwinden.
- **Öffentliche mehrsprachige Schule:** Im Autonomiestatut die Voraussetzungen für diesen langgehegten Wunsch der Südtiroler Gesellschaft schaffen.
- **Aufnahmebereitschaft:** Die Hürde der Aufenthaltsdauer auf ein Jahr herabsetzen, damit politische Rechte wahrgenommen werden können.
- **Erste Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung:** Freie Wahl des Zeitpunktes, zu dem sie abgegeben wird. Sämtliche Strafmaßnahmen für die Nichterklärung abschaffen.
- **Eine Region, die mit der Zeit schritthält:** Zusammenarbeit mit dem Trentino in einer Art „Lightversion“ der Region: Die beiden Landtage sollen mit doppelter Mehrheit Gesetze zu Angelegenheiten beschließen, die beide betreffen.
- **Gemeinsame Identität pflegen:** z.B. das einheitliche und zweisprachige Geschichtsbuch zum Leben erwecken.

## 7.1 Come sviluppare la nostra autonomia

*Per un'autonomia europea.*

La nostra autonomia è sempre stata più di una semplice forma di amministrazione. È una promessa alle generazioni future che staranno meglio di quanto stiamo noi oggi. È su questo che dobbiamo concentrarci nell'ulteriore sviluppo della nostra autonomia. L'autonomia deve essere utilizzata e sviluppata soprattutto per garantire la giustizia sociale. Dobbiamo rafforzare in modo significativo gli sforzi per creare un'identità comune tra i gruppi linguistici e le persone di origini diverse. La nostra autonomia deve diventare una casa anche per coloro che sono entrati a far parte di questa terra negli ultimi anni. Attraverso lo scambio, la conoscenza, l'amicizia e il racconto di storie di successo dobbiamo cercare di creare un'identità territoriale comune.

### Noi siamo per:

- 1) **La modernità.** Un'autonomia moderna ed europea basata su una società plurilingue.
- 2) **Apertura.** Una buona coesistenza di tutti i gruppi linguistici, non solo dei tre "tradizionali".
- 3) **Sviluppo.** Adattare lo Statuto di Autonomia alla realtà attuale e a quella futura.

### Le nostre proposte:

- **Una riforma dello Statuto**, a cui partecipano con la testa e con il cuore tutti i gruppi linguistici e culturali dell'Alto Adige.
- **Una società oltre la proporzionale:** superiamo la proporzionale in quegli ambiti in cui è stata già raggiunta.
- **Scuola pubblica plurilingue:** creare nello Statuto di autonomia le condizioni per questo desiderio a lungo coltivato dalla società altoatesina.
- **Ricettività:** abbassare a un anno di residenza il limite temporale per consentire l'esercizio dei diritti politici.
- **Prima dichiarazione d'appartenenza a un gruppo linguistico:** lasciare libera scelta sul momento in cui farla. Abolire tutte le sanzioni per la mancata dichiarazione.
- **Una Regione al passo con i tempi:** collaborare con il Trentino in una forma leggera della Regione. Entrambi i Consigli provinciali dovranno approvare a doppia maggioranza le leggi che li riguardano entrambi.
- **Coltivare una identità comune:** ad esempio, rilanciare l'uso del libro di storia comune e bilingue.

## 7.2 Demokratie in der Autonomie

*Südtirol kann - und muss! - Offenheit zeigen.*

Südtirol muss die Instrumente der Bürger:innenbeteiligung verstärkt nutzen. Einbindung der Bevölkerung auf lokaler Ebene muss gefördert und vorangetrieben werden. Die Teilhabe breiter Schichten an Entscheidungsprozessen stärkt die Demokratie und schafft Verständnis für politische Entscheidungen. Bei Gemeinderatswahlen sollen Personen im Vordergrund stehen, eine listenübergreifende Wahl soll möglich werden.

Alle Menschen, welche in diesem Land leben, sollten auf Gemeindeebene das aktive Wahlrecht erhalten, unabhängig von der Dauer der Ansässigkeit oder der EU-Staatsbürgerschaft. Bei Landtagswahlen soll die derzeit vorgeschriebene ununterbrochene Ansässigkeitsdauer von mindestens vier Jahren in der Provinz Bozen für die Ausübung des aktiven Wahlrechts reduziert bzw. abgeschafft werden.

### **Wir sind für:**

- 1) **Direkte Demokratie vor Ort:** Ausweitung des Landesgesetzes auf die Gemeinden.
- 2) **Eine Autonomie, bei der alle dazugehören.** Alle, auch neue Mitbürger:innen oder „Anders“sprachige, sollen sich hier heimisch fühlen.
- 3) **Eine dynamische Demokratie:** Die Methoden zur Gestaltung und Ausübung unserer Demokratie müssen wandelbar und transparent sein.

### **Wir schlagen vor:**

- **Reduzierung** der ununterbrochenen Ansässigkeitsdauer für die Ausübung des Wahlrechts bei Landtagswahlen.
- **Informationen** fließen offensiv und kontinuierlich zu den Bürger:innen, und sind leicht verständlich aufgearbeitet („Leichte Sprache“). Politische Bildung ausbauen und erweitern.
- **Lust aufs Mitmachen.** Veranstaltungen in jeder Gemeinde, bei denen Bürger:innen sich aktiv einbringen, austauschen, informieren können.
- **Nachhaltige Gesetzgebung:** Neue Gesetze werden auf soziale, ökologische und ökonomische Nachhaltigkeit hin gescannt.
- **Listenübergreifende Vorzugsstimmenwahl** bei Gemeindewahlen einführen (Panaschieren).
- Weiterführung des jahrelangen Einsatzes für den Ausbau der **direkten, partizipativen und repräsentativen Demokratie** auf allen Ebenen. Neben den diversen Gesetzesvorlagen der Grünen Fraktion unterstützen wir auch die Vorschläge der Initiative für mehr Demokratie.

## 7.2 Democrazia e autonomia

*Il Sudtirolo può – e deve! – essere aperto.*

L'Alto Adige deve utilizzare maggiormente gli strumenti di partecipazione. Il coinvolgimento della popolazione a livello locale deve essere promosso. La partecipazione di ampie fasce della popolazione ai processi decisionali rafforza la democrazia e crea comprensione e accettazione per le decisioni politiche. Nelle elezioni comunali, l'attenzione deve essere rivolta alle persone e per questo deve essere possibile il voto disgiunto.

Tutte le persone che vivono in questa Provincia dovrebbero avere il diritto di votare a livello comunale, indipendentemente dalla durata della residenza o dalla cittadinanza UE. Per le elezioni provinciali, l'attuale requisito di almeno quattro anni di residenza in Provincia di Bolzano per l'esercizio del diritto di voto deve essere ridotto a un anno o abolito.

### Noi siamo per:

- 1) **Democrazia diretta sul territorio:** estensione della Legge provinciale ai Comuni.
- 2) **Un'Autonomia in cui tuttə si sentano a casa.** Tuttə, anche nuovə cittadinə o di diversa madrelingua devono potersi sentire a casa.
- 3) **Una democrazia dinamica:** gli strumenti e le modalità di esercizio della nostra democrazia devono essere modificabili e trasparenti.

### Le nostre proposte:

- **Riduzione** del periodo di residenza per l'esercizio del diritto di voto alle elezioni provinciali.
- **Le informazioni** arrivano in modo continuativo ai cittadini e sono presentate in modo facilmente comprensibile ("lingua facile"). Sviluppare e ampliare la formazione politica.
- **Un desiderio di coinvolgimento.** Eventi in ogni comune dove cittadini e cittadine possono partecipare attivamente, scambiare, informarsi.
- **Legislazione sostenibile:** le nuove leggi sono sottoposte a verifica secondo i principi della sostenibilità sociale, ecologica ed economica.
- **Introdurre il voto di preferenza trasversale alle liste** nelle elezioni comunali (voto disgiunto).
- **Continuare** l'impegno decennale per una **più ampia democrazia**, sia diretta che partecipativa e rappresentativa. Oltre alle diverse proposte di legge presentate dal Gruppo Verde, anche le proposte dell'Iniziativa per più democrazia sono un nostro riferimento.

## 7.3 Zusammenleben der Sprachgruppen

### *Miteinander statt nebeneinander*

Kultur und Bildung gehen in Südtirol immer noch getrennte Wege. Trotz einer mehrsprachigen Realität von Kindern über Jugendliche bis hin zu den Erwachsenen gibt es immer noch nach Sprachgruppen getrennte Schulen, Kultur - und Sportvereine. Es leben also die Sprachgruppen im Lande eher nebeneinander als miteinander. Voraussetzungen für ein solidarisches, respektvolles Zusammenleben sind Mehrsprachigkeit und gemeinsame Programme auf allen Ebenen.

### **Wir sind für:**

- 1) **Mehrsprachige Schulen** und Kindergärten als frei wählbares Zusatzangebot.
- 2) **Begegnung auf allen Ebenen.** Planung und Umsetzung von kulturellen und sportlichen Veranstaltungen sowie die gemeinsame Nutzung bestehender Infrastrukturen.
- 3) **Verbinden statt Trennen.**

### **Wir schlagen vor:**

- **Mehrsprachige Schulen** und Kindergärten werden überall dort eingerichtet, wo eine Mindestanzahl an Einschreibungen für einen Klassenzug vorliegt.
- **Schwerpunkt auf interkultureller Bildung und Inklusion bei der Lehrerbildung** an der Freien Universität Bozen.
- **Graduelle Zusammenführung der Schulverwaltungen** unter Berücksichtigung der Autonomie und der unterschiedlichen Bedürfnisse der Sprachgruppen. Auf keinen Fall darf eine Gruppe über die andere entscheiden. Erste Schritte: gemeinsame Lehrerfortbildung, Evaluation etc.
- **Alles was verbindet, nutzen!** Infrastrukturen wie Theater, Kunstgalerien, Sportanlagen usw. allen drei Sprachgruppen zur Verfügung stellen bzw. gemeinsam verwalten. Multikulturelle Sport-, Kunst- und Freizeitangebote, curriculare Austauschprojekte, um das gegenseitige Kennenlernen zu fördern.
- **Vorrang für Mehrsprachigkeit:** Finanzielle Förderung wird vorrangig an gemeinsame Projekte vergeben.

## 7.3 Convivenza dei gruppi linguistici

*Insieme invece che fianco a fianco*

In Alto Adige la cultura e l'istruzione seguono tuttora strade separate. Nonostante una realtà plurilingue di bambini e giovani fino agli adulti abbiamo ancora scuole, circoli culturali e sportivi separati in base ai gruppi linguistici. In altre parole, i gruppi linguistici della provincia vivono fianco a fianco invece che insieme. I presupposti per una convivenza solidale e rispettosa sono il plurilinguismo e i programmi comuni a tutti i livelli.

### **Noi siamo per:**

- 1) **Scuole e asili plurilingue** come offerta aggiuntiva in caso di iscrizioni sufficienti.
- 2) **Incontri su tutti i livelli.** Programmazione e realizzazione di eventi culturali e sportivi e utilizzo congiunto delle infrastrutture esistenti.
- 3) **Collegare invece di separare.**

### **Le nostre proposte:**

- **Scuole e asili plurilingue** vengono attivati ovunque si sia un numero minimo di iscrizione per attivare almeno una sezione.
- **Educazione interculturale e inclusione** nella formazione degli insegnanti presso la Libera Università di Bolzano.
- **Graduale fusione delle amministrazioni scolastiche**, tenendo conto dell'autonomia e delle diverse esigenze dei gruppi linguistici. In nessun caso un gruppo deve decidere per l'altro. Primi passi: formazione comune degli insegnanti, valutazione, ecc.
- **Usare tutto ciò che collega!** Mettere a disposizione di tutti e tre i gruppi linguistici infrastrutture come teatri, gallerie d'arte, impianti sportivi, ecc. o gestirli congiuntamente. Attività sportive, artistiche e ricreative multiculturali, progetti di scambio curricolare per favorire la conoscenza reciproca.
- **Priorità al plurilinguismo:** per i contributi finanziari viene data la precedenza a progetti plurilingue.

## 7.4 Eine diskriminierungsfreie Gesellschaft

*Gegen Diskriminierungen aufgrund jeglicher Differenzkategorien (Geschlecht, Ethnie/Race, Klasse, Alter, Ability, ...).*

Eine offene und solidarische Gesellschaft schätzt Vielfalt und fördert Selbstbestimmung in allen Bereichen. Besonders Fragen zu sexuellen Orientierungen und Geschlechtsidentitäten sind nie reine Privatsache, weil Sexualität und Geschlecht als wichtige Dimensionen menschlicher Existenz Gesellschaften formen. Starre Geschlechterrollen und normative Kategorisierungen und Hierarchien sind zu hinterfragen und in ihrer Verschränkung mit anderen Persönlichkeitsmerkmalen und -zuschreibungen zu sehen. Das Konzept der Aufhebung jeglicher Diskriminierungsform lenkt uns in allen politischen Entscheidungen und Richtungsnahmen.

### Wir sind für:

- 1) **Reden:** Die Politik in Südtirol muss Fragen zum gesellschaftlichen Umgang mit Sexualität und Geschlecht aufgreifen. Wenn Menschen an gesellschaftlichen Tabuisierungen und Diskriminierungen zu leiden haben, so soll dies sichtbar gemacht werden.
- 2) **Sensibilisieren:** Die Politik in Südtirol muss die Sensibilisierung für sexuelle und geschlechtliche Vielfalt durch gezielte Maßnahmen im Bereich der Bildung und Kultur fördern.
- 3) **Engagieren:** Die Politik muss sich aktiv und jenseits von reiner Symbolpolitik für die Rechte von LGBTQIA+ Menschen einsetzen.

### Wir schlagen vor:

- **Familie:** Nutzung der autonomen Kompetenzen um homosexuellen Paaren die Eintragung beider Partner:innen in das Geburtenregister ihres Kindes zu ermöglichen.
- **Sexuelle Bildung:** Mehr Einbindung und Aufstockung der finanziellen Mittel für Sexualpädagog:innen an den Schulen und Bildungseinrichtungen; Thematisierung von geschlechtlicher und sexueller Vielfalt.
- **LGBTQAI+ Gesundheit:** Spezifische Berücksichtigung von sexuellen und geschlechtlichen Minderheiten in Gesundheitsförderung und Prävention. Berücksichtigung der Rechte und Bedürfnisse im Gesundheitsbereich von trans- bzw. intersexuellen und allen Menschen, die sich keinem Geschlecht zuordnen. Übernahme der Kosten für Geschlechtsangleichung seitens des öffentlichen Gesundheitssystems. Gendermedizin ausbauen.
- **Weiterbildung:** Maßnahmen der Sensibilisierung und Weiterbildung zum Thema sexuelle und geschlechtliche Vielfalt für Fachkräfte im Bildungs-, Sozial- und Gesundheitswesen, sowie für Ordnungskräfte und Fachkräfte in der Rechtsdurchsetzung;
- **Kooperation:** Förderung und Zusammenarbeit mit Vereinen und Initiativen, die sich für die Rechte und Anliegen von LGBTQAI+ einsetzen. Betroffene Gesellschaftsgruppen müssen eine aktive Rolle einnehmen können.
- **Beratung:** Niederschwellige Coming-Out-Beratung für junge Menschen ausbauen. Unterstützungs- und Beratungsangebote für Eltern, Verwandte und Freunde fördern, wie die Beratungsstelle You in Bozen.

## 7.4 Una società libera da discriminazioni

*Contro ogni discriminazione sulla base di qualsiasi differenza (genere, etnia, classe sociale, età, abilità...).*

Una società aperta e solidale valorizza la diversità e promuove l'autodeterminazione in tutti i settori. In particolare, le questioni relative agli orientamenti sessuali e alle identità di genere non sono mai questioni puramente private, perché la sessualità e il genere, in quanto dimensioni importanti dell'esistenza umana, plasmano le società. I rigidi ruoli di genere e le categorizzazioni e gerarchie normative devono essere messi in discussione e visti nella loro interconnessione con altri tratti e attribuzioni della personalità. L'obiettivo di abolire qualsiasi forma di discriminazione ci guida in tutte le decisioni politiche.

### Noi siamo per:

- 1) **Parlare:** la politica in Alto Adige deve interrogarsi sul modo in cui la società affronta la sessualità e il genere. Se le persone soffrono a causa di tabù sociali e discriminazioni, questo dovrebbe essere reso visibile.
- 2) **Sensibilizzare:** la politica in Alto Adige deve favorire e incentivare la sensibilizzazione a favore delle diversità sessuali e di genere attraverso misure mirate in ambito educativo e culturale.
- 3) **Impegnarsi:** la politica deve difendere attivamente i diritti delle persone LGBTQIA+, al di là delle promesse elettorali.

### Le nostre proposte:

- **Famiglia:** Usare le competenze garantite dall'Autonomia per consentire alle coppie omosessuali di registrare entrambi i partner nel registro di nascita dei loro figli.
- **Formazione sessuale:** maggiore coinvolgimento e maggiori finanziamenti per l'educazione sessuale nelle scuole e nelle istituzioni educative, affrontando la diversità di genere e sessuale.
- **LGBTQAI+ salute:** considerare in maniera specifica le minoranze sessuali e di genere nella promozione e prevenzione della salute. Tenere conto dei diritti e dei bisogni nel settore sanitario delle persone trans o intersessuali e di tutte le persone che non si attribuiscono un genere. I costi della transizione di genere dovrebbero essere coperti dal sistema sanitario pubblico. Espandere la medicina di genere.
- **Formazione continua:** misure di sensibilizzazione e formazione sulla diversità sessuale e di genere per operatrici e operatori nel mondo dell'istruzione, dei servizi sociali e dell'assistenza sanitaria, nonché per funzionari e professionisti delle forze dell'ordine.
- **Cooperazione:** promuovere e collaborare con associazioni e iniziative che sostengono i diritti e le problematiche LGBTQAI+. I gruppi sociali interessati devono poter assumere un ruolo attivo.
- **Consulenza:** ampliare i servizi di consulenza per il coming out a bassa soglia per i giovani. Promuovere servizi di sostegno e consulenza per genitori, parenti e amici, come il centro di consulenza You di Bolzano.

## 7.5 Eine offene und vielfältige Gesellschaft

*Die Staatsbürgerschaft ist die beste Form der Inklusion.*

Die Mehrsprachigkeit und die Multikulturalität sind Südtirols großer Schatz. Menschen, die aus den unterschiedlichsten Regionen der Welt in unser Land kommen, sind eine Bereicherung für unser Land. Das friedliche Zusammenleben ist ein Ziel für alle Kultur- und Sprachgruppen in Südtirol. Vielfalt ist eine gute Voraussetzung.

### Wir sind für:

- 1) **Ius soli:** Kinder, die entweder in Italien geboren wurden oder im Kleinkindalter nach Italien gekommen sind, müssen die italienische Staatsbürgerschaft erhalten. Wir setzen auf die Jugendlichen der zweiten Generation.
- 2) **Aktive Beteiligung** an der Gestaltung unserer Gesellschaft für alle Bürger:innen, die in Südtirol leben.
- 3) **Interkulturelle Bildung und Antidiskriminierungsarbeit** flächendeckend und in der öffentlichen Debatte.
- 4) **Netzwerke bilden:** Die Zusammenarbeit zwischen Sozialdiensten, Jugendzentren, Verbänden und Schulen wird für eine echte Inklusion der Jugendlichen mit Migrationshintergrund gefördert.

### Wir schlagen vor:

- **Sprachkurse:** Die frühzeitige Sprachvermittlung ist besonders wichtig für eine gelingende Integration. Vor allem der Spracherwerb muss gefördert und unterstützt werden. Dabei wird auch die Erstsprache als identitätsstiftendes Element gesehen.
- **Interkulturelle Bildung und Antidiskriminierungsarbeit** für Lehrkräfte, Erziehende, Arbeitskräfte im Sozial- und Pflegebereich, und alle öffentlich Angestellten mit direktem Kontakt mit Bürger:innen sowie **Multiplikatorenschulungen**.
- **Unterstützung beim Zugang zum Arbeitsmarkt.**
- **Schutz der Arbeit:** Menschen mit Migrationshintergrund haben oft ein prekäres Arbeitsverhältnis, das schlecht bezahlt wird. Diese Arbeitsverhältnisse müssen reguliert werden.
- **Soziale Rechte:** Herabsetzung der nötigen Ansässigkeitsjahre für den Zugang zu Sozialhilfen, die Einführung in den Arbeitsmarkt und die berufliche Umschulung; Förderung von Formen des Co-Housing.
- **Wahlrecht** bei den Gemeinderatswahlen für Bürger:innen mit ausländischen Staatsbürgerschaften.
- **Empowerment** für Frauen und Mädchen mit Migrationshintergrund.
- **Förderung von Migrant\*innenorganisationen.**

## 7.5 La differenza è ricchezza

*La cittadinanza è la forma migliore di inclusione.*

Il plurilinguismo e la varietà di culture sono i grandi tesori dell'Alto Adige. Tutte le persone che arrivano nella nostra provincia dalle più diverse regioni del mondo sono una ricchezza per la nostra terra. La convivenza pacifica non riguarda solo le persone immigrate, ma anche coloro che sono già qui. La grande diversità è un buon prerequisito verso la convivenza

### Noi siamo per:

- 1) **Ius soli:** Ai bambini nati in Italia o giunti in Italia in tenera età deve essere concessa la cittadinanza italiana. Contiamo sui giovani di seconda generazione.
- 2) **Una partecipazione attiva** nel dare forma alla nostra società per tutt'è coloro che vivono in Alto Adige.
- 3) **Educazione interculturale** e lavoro antidiscriminatorio sono trasversali e presenti nel dibattito pubblico.
- 4) **Fare rete:** incentivare la collaborazione tra servizi sociali, centri giovanili, associazioni e scuole per attività di inclusione di giovani con background migratorio.

### Le nostre proposte:

- **Corsi di lingua:** l'insegnamento precoce delle lingue è importante per l'inclusione. La prima lingua deve essere riconosciuta.
- **Formazione interculturale e contro ogni discriminazione** rivolta a insegnanti, educatori, operatrici e operatori in ambito sociale e di cura e a tutto il personale del pubblico impiego direttamente a contatto con la cittadinanza. **Formazione di moltiplicatori.**
- **Sostegno nell'accesso al mercato del lavoro.**
- **Più sicurezza nel lavoro:** le persone con background migratorio hanno spesso un lavoro precario e mal pagato. Questi rapporti di lavoro devono essere regolamentati.
- **Diritti sociali:** riduzione degli anni di residenza necessari per l'accesso all'assistenza sociale, all'inserimento nel mercato del lavoro e alla riqualificazione professionale; promozione di forme di co-housing.
- **Diritto di voto alle elezioni comunali** per i cittadini di nazionalità straniera.
- **Empowerment** per donne e ragazze con background migratorio.
- **Sostegno alle organizzazioni di persone immigrate.**

## **Unsere Vision – La nostra visione**

### **Wir Verdi Grüne Vërc stehen für die Rechte der Menschen und der Natur ein.**

Die vielfältige Schönheit und die Fragilität der Welt inspirieren uns und spornen uns an, für ein ausgewogenes Verhältnis von Individuum, Natur, Technik und Wirtschaft zu arbeiten.

### **Grüne Politik ist Politik der Beteiligung.**

Wir streben eine offene, soziale und gerechte Gesellschaft an, in der sich alle Menschen rücksichtsvoll und verantwortlich einbringen. Wir erkennen Verschiedenheit an und verteidigen das Recht darauf. Wir arbeiten mit anderen Kräften zusammen und führen eine faire politische Debatte. Wir nutzen Auseinandersetzungen und Konflikte, um Positionen zu klären und zu schärfen. Dialog eröffnet neue Wege.

### **Die Vielsprachigkeit und die Bodenständigkeit Südtirols sind für uns wertvoll.**

Im Zusammenwirken unterschiedlicher Kulturen sehen wir eine große Chance. Wir beobachten aufmerksam die gesellschaftlichen Entwicklungen und die Veränderungen der Lebensstile. Den neuen Herausforderungen begegnen wir mit Mut und Optimismus. Unsere Stärke liegt darin, Probleme frühzeitig zu erkennen und kreativ zu lösen. Wir sind innovativ.

### **Wir verstehen uns als Teil eines solidarischen Europa in einer globalisierten Welt.**

Wir gestalten ein autonomes Südtirol als Baustein eines demokratischen und ökologischen Europas. Wir denken und handeln global.

### **Noi Verdi Grüne Vërc ci impegniamo per i diritti degli esseri umani e della natura.**

La varietà, la bellezza e la fragilità del pianeta ci ispirano e ci spingono a lavorare per rapporti più equilibrati tra la persona, la natura, la tecnica e l'economia.

### **La politica verde è una politica di partecipazione.**

Lavoriamo per una società aperta, giusta e solidale in cui ogni persona si impegni in modo responsabile e disinteressato.

Riconosciamo il valore della diversità ed il diritto a essere se stessi. Collaboriamo insieme ad altre forze e pratichiamo un confronto politico rispettoso. Utilizziamo le discussioni e i conflitti per chiarire e affinare le posizioni. Il dialogo apre nuove vie.

### **Tra le caratteristiche del Sudtirolo consideriamo preziose la pluralità delle lingue e la capacità di stare coi piedi per terra.**

Vediamo nell'interazione tra varie culture una grande opportunità.

Osserviamo con attenzione l'evolversi della società e degli stili di vita. Affrontiamo le nuove sfide con coraggio e ottimismo. La nostra forza sta nel riconoscere per tempo i problemi e risolverli in modo creativo: Siamo innovative/i.

### **Ci riconosciamo come parte di un'Europa solidale in un mondo globale.**

Vogliamo sviluppare l'autonomia dell'Alto Adige come componente fondamentale di un'Europa democratica ed ecologica. Pensiamo ed agiamo globalmente.

